A colorful illustration featuring a large green frog with wide, white eyes and a small black pupil, sitting on the head of a purple-skinned person. The frog's mouth is slightly open, showing small teeth. The background is a soft, textured mix of blue and purple. The text is centered over the frog's body.

**EL RESCATE DE
LA TRADICIÓN ORAL:
DINAMIZADORA PARA LA PRODUCCIÓN
DE TEXTOS ESCRITOS**

Ilustración de Alekos Espantajos
Bogotá: Panamericana

TRABAJO DE GRADO:
EL RESCATE DE LA TRADICIÓN ORAL:
DINAMIZADORA PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS

Andrés Felipe Ávila Roldán. c.c. 71376549

Área: Trabajo de grado

Asesora: Sonia Amparo Bedoya

Fecha: 21 de agosto

LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ÉNFASIS EN LENGUA
CASTELLANA

FACULTAD DE EDUCACIÓN

UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA

MEDELLIN

2007

La escritura es quizás el mayor de los inventos humanos, un invento que une personas, ciudadanos de épocas distantes que nunca se conocieron entre sí.

Carl Sagan

Sin la escritura el pensamiento escolarizado no pensaría ni podría pensar como lo hace, no sólo cuando está ocupado de escribir, sino incluso normalmente cuando articula sus pensamientos de manera oral. Más que cualquier otra invención particular, la escritura ha transformado la conciencia humana.

Walter J. Ong

Escribir es, de alguna manera, poner afuera nuestro pensamiento. La escritura expone nuestro yo. Cuando escribimos logramos asistir a una puesta en escena de nuestra subjetividad. Gracias a la escritura, hacemos permanentes actos de reconocimiento, de agnición. Nos convertimos en actores y espectadores de nuestra propia obra.

Fabio Jurado Valencia

TABLA DE CONTENIDO

PRESENTACIÓN.....	4
1. Y FUERON ESCOGIDOS LOS ACTORES.....	8
1.1 MARCO CONTEXTUAL.....	9
1.1.1 Aspectos socioculturales.....	9
1.1.2 Al interior de la Institución Educativa.....	12
1.1.3 Aspectos comunicacionales.....	14
2. UNA OCURRENCIA PARA DESARROLLAR CON LAS ESTUDIANTES.....	18
2.1 LA PROPUESTA DE INTERVENCIÓN.....	19
2.1.1 Prueba diagnóstica.....	19
2.1.2 Problema.....	21
2.1.3 Pregunta problematológica.....	22
2.1.4 Objetivo general de la propuesta.....	22
2.1.5 Objetivos específicos.....	22
2.1.6 Justificación.....	23
2.1.7 Hipótesis.....	25
2.2 MARCO TEÓRICO.....	26
3. ASÍ FUE COMO TODO SUCEDIÓ.....	40
ALGUNOS PRELIMINARES: EL LENGUAJE Y LA COMUNICACIÓN.....	41
ALGUNOS PRELIMINARES: EL TEXTO ESCRITO.....	44
TRADICIÓN ORAL: LA BASE PARA COMENZAR.....	46

LEYENDA URBANA: EL PLATO FUERTE.....	49
UNA ESTRATEGIA.....	52
ESTE FUE EL PROCESO.....	54
4. QUÉ MÁS PODRÍA YO DECIR.....	62
4.1 PARA COMPARTIR ENTRE DOCENTES.....	63
4.2 CONCLUSIONES GENERALES.....	66
BIBLIOGRAFÍA.....	68
CIBERGRAFÍA.....	69
ANEXOS.....	72

EL RESCATE DE LA TRADICIÓN ORAL: DINAMIZADORA PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS

PRESENTACIÓN

La didáctica de la escritura ha generado un interés profundo por parte de los maestros sobre la escritura como objeto de investigación, por su relación con el aprendizaje y por la influencia de ésta en los procesos de pensamiento de los individuos, unida al éxito o al fracaso de la vida escolar. Pero a pesar de esta preocupación, persisten los problemas relacionados con la producción de textos con sentido, atribuidos y asociados a las formas o modos inadecuados de enseñar de los maestros y a la falta de actividades que tengan sentido para las estudiantes.

Para mejorar este proceso de escritura en las estudiantes del grado séptimo se desarrolla una propuesta de intervención en el aula, orientada a mejorar la producción de textos y, de esta manera, fortalecer los procesos de pensamiento. Para ello, la práctica pedagógica se apoya en procedimientos que se activan mediante la pregunta, raíz de la hipótesis, la presuposición y la explicación. Acciones didácticas que se conjugan con la producción de textos y dichos procesos de pensamiento.

De igual manera, se hace relevante mejorar los procesos de la producción escrita con sentido porque le permitirá a las estudiantes descubrir otra forma de relacionarse y expresarse, es decir, conocer la función comunicativa que tiene la escritura en la sociedad; además el interactuar con la lengua escrita en su medio familiar, social y educativo, facilitando, de esta manera, el desarrollo de niveles cognoscitivos más altos.

La tarea es reflexionar sobre la producción de textos con sentido y cómo se relaciona con los procesos de pensamiento lógico. Con base en esto, se pretende, de alguna manera demostrar que en la enseñanza de la escritura en la escuela, se debe dar cabida a actividades encaminadas al uso de estrategias de lectura y escritura adecuadas a los procesos constructivos y creativos de la lengua, en contextos comunicativos reales de los estudiantes.

La importancia de esta propuesta de intervención radica entonces, en mostrar como, a través de metodologías innovadoras, se puede brindar a los estudiantes el desarrollo de procesos de pensamiento y que de esta manera logren una competente producción textual, en este caso, recurriendo a la tradición oral, como presupuesto de que tiene los elementos suficientes para detonar el interés de las estudiantes, mantenerlas prestas y llevarlas al mejoramiento¹ de su proceso de escritura.

La propuesta a continuación obedece al trabajo de grado con el que aspiro al título de Licenciado en Educación Básica con Énfasis Humanidades y Lengua Castellana. A continuación encontrarán cuatro capítulos con los que se pretendió dar una estructura coherente a este producto escrito de la experiencia de practica docente, el cual se apoya básicamente en la etnografía escolar, pues comparto la idea de educación como parte del contexto social donde no es solo al interior del aula donde se “imparte” lo que el estudiante tiene que aprender y listo. La etnografía en el contexto educativo, se introduce a la institución escolar desde el aula misma donde se lleva a cabo los procesos de enseñanza y de aprendizaje, trata de registrar no sólo los eventos y conductas, sino de comprender e interpretar su significado, su propósito, la intención que los actores (maestros y alumnos) dan a sus acciones. Concentra el estudio en la vida diaria y la realidad social considerada como un proceso. Pone énfasis en el sujeto, en su pensamiento, acciones y motivos, pero al

¹ Discursos coherentes, cohesivos y con unidad estructural.

mismo tiempo contempla a todos los que forman parte y que intervienen en una situación.

Es importante tener en cuenta las creencias sobre educación que proyectan consciente o inconscientemente los padres, el profesorado, el alumnado y las instituciones educativas en sus actuaciones cotidianas. Tener en cuenta cómo interiorizan, organizan, sienten y simbolizan los actores educativos sus relaciones, sus funciones y sus roles institucionales o no institucionales y todo ello más allá o más acá de lo que prescriban las leyes al uso, la cultura dominante y los convencionalismos establecidos.

En los capítulos mencionados, se trabajara en primer lugar una breve presentación del contexto donde se llevó a cabo la propuesta. Punto de partida fundamental para entender la concepción de la misma. A continuación, se verá descrito el diseño de la intervención, dejando claro los elementos propuestos para tal fin, como problema, objetivos o justificación y se hará también énfasis en definir o indicar desde dónde se conciben algunas de las categorías más importantes tenidas en cuenta, como lenguaje, leyenda, etc.

El tercer apartado, se concentra en describir la experiencia en su totalidad, capturando los elementos significativos, descubrimientos y logros antes de finalizar con el capítulo de las conclusiones y reflexiones que quedan de esta experiencia.

**1. Y FUERON ESCOGIDOS LOS
ACTORES**

1.1 MARCO CONTEXTUAL

1.1.1 Aspectos socio-culturales.

La propuesta de intervención fue desarrollada con un grupo del grado séptimo de la Institución Educativa Tulio Ospina.

Para hablar del contexto de esta institución educativa, cabe rescatar que su ubicación, a mi parecer, es analógica con el proceso de la vida del hombre, pues con solo un vistazo se aprecia el nacimiento, (Hospital San Vicente de Paúl), el desarrollo, (Tulio Ospina, Facultad de enfermería de la Universidad de Antioquia) y por último la muerte, (Sería extenso citar las decenas de funerarias que colindan allí) la cual es el negocio de la totalidad de vecinos inmediatos a este plantel educativo.

El sector de que hablo, ubicado en la ciudad de Medellín, es Juan del Corral, llamado así por la avenida que lo atraviesa (Carrera 51d) y lleva su mismo nombre. En realidad no es un barrio que aparezca en el mapa de Medellín sino una zona limítrofe entre los barrios Jesús Nazareno, Prado y el Hospital San Vicente de Paúl.²

Siguiendo en el mapa esta zona de Medellín corresponde a la Centro Oriental. Un gran pedazo de tierra que comienza a ser poblado hacia 1900³, Época en que Medellín era tan solo un poblado grande con unos cuarenta mil habitantes dentro de un país de poco más de tres millones quinientos mil.⁴ Al igual que el resto de la ciudad, los asentamientos se presentaron por la llegada de familias campesinas en busca de un lecho urbano donde vivir más cómodamente, o donde refugiarse de dificultades, como la crisis minera de los años veinte. A esto cabe anotar que el poder económico influía de la siguiente forma, entre más pobres debían poblar los terrenos más periféricos, las laderas y de forma opuesta, los de mayor poder adquisitivo, compraban terrenos céntricos, para vivienda y para industria.

² Mapa: Sectorización por barrios de la zona urbana municipio de Medellín.

³ NARANJO GIRALDO, Gloria. Medellín en zonas. Corporación región. 1992.

⁴ MELO, Jorge Orlando, Historia de Medellín tomo I. Panamericana.1996.

Ambas caras de la moneda son importantes en este trabajo, ya que aunque la Institución Educativa se encuentra en un sector al que se puede llamar bien planificado, la otra realidad es la de las estudiantes, que viven en esas partes periféricas de la ciudad, como el barrio Caicedo, La Milagrosa, Doce de Octubre, La Ladera, etc.⁵.

Como elemento de análisis es importante este último dato, para comprender por ejemplo la deserción escolar, o las faltas de asistencia, ya que ambas están relacionadas al contexto de las estudiantes y no de la Institución Educativa. Algunas situaciones particulares en el núcleo familiar, tales como el machismo, es decir, que se piense (como me lo manifestó una de las estudiantes en una conversación en el descanso) que invertir en educación en la mujer es perder tiempo, ya que necesitan capacitación para mantener el orden de una casa y llevar con éxito un hogar. Una afirmación que por mucha polémica que cause es, a pesar del paso de los años, una realidad en algunas familias.

Con respecto a las faltas de asistencia, (las que son ajenas a la voluntad de las estudiantes) pude darme cuenta que en ocasiones obedecen a una jerarquización de deberes que deja de último a la escuela, por ejemplo, primero está cuidar al hermano menor que ir a clase, o si hay que ayudar a los padres en algún trabajo, esto último pasa cuando los padres son trabajadores independientes. Un caso concreto, fue una de las estudiantes del grupo para la práctica docente cuya excusa por haber faltado a la sesión anterior fue que tenía que ayudarle a su madre a elaborar toda la decoración de una fiesta para la que había sido contratada. Opuesto a esta situación esta la falta de asistencia por no contar con el dinero suficiente para el transporte, por lo que deben sacrificar uno o más días de clase.

Si bien la presencia de estas adversidades es una constante para infinidad de escolares, lo que se hace evidente es sin duda la voluntad y tenacidad personal

⁵ Encuesta realizada dentro del grupo 7B, con el que se llevo a cabo el proyecto.

o familiar, de quienes asisten y terminan su año escolar, como es el caso de las estudiantes del grupo con el que se realizó este trabajo.

Hasta ahora se ha hablado de problemáticas particulares de las estudiantes y sus familias las cuales en su mayoría se derivan de la migración rural de hace mas de un siglo. Pero también es importante contextualizar sobre el sector de la Institución Educativa, el cual ya calificué como un sector planificado. Pues bien, el entorno del plantel se presta para algunas situaciones de riesgo para las estudiantes que en su mayoría deben caminar o esperar transporte público para viajar entre la casa y el colegio. En general, antes de ponerse el sol el entorno no es muy agitado, algunos vendedores ambulantes, mensajeros a pie y motorizados, los conductores de los coches fúnebres esperando recostados en su carro, poco tráfico vehicular (por el frente, ya que por la parte trasera, bajo el viaducto del sistema Metro, el número de vehículos es altísimo) También cabe mencionar que por la parte trasera, predominan los parqueaderos y los talleres automotrices, que siempre por lo que se ve, tienen varios carros que reparar, es decir el trabajo es intenso.

De otro lado, más específicamente a media cuadra de la institución, esta el punto de comercio conocido como “Bazar de los puentes”, donde por el contrario a los talleres, están los que se tienen que rebuscar el “día a día” y esto incluye no solo el negociar con artículos de segunda, sino también el hurto, por lo que este punto, que lleva a la calle Carabobo, tiene una histórica fama de “atracadero”. Todo porque los proyectos de desarrollo que no son bien planificados o que no se les hace un buen acompañamiento, revientan en todo tipo de perjuicio para el ciudadano.⁶

Pero después de hablar del contexto en las horas de la tarde, hay que decir que en la noche, cambia el escenario. (Se debe tener presente que el grupo escolar con el que se llevo a cabo la ejecución del proyecto pertenece a la jornada de la tarde, cuya salida es a las 7:45 p.m.) Las casas de funerales cierran sus puertas, guardan sus carros. De la misma forma los talleres y

⁶ NARANJO GIRALDO, Gloria. Op. Cit. P. 30.

algunas cafeterías dan por terminada las ventas del día y comienza entonces el tiempo para las actividades predominantes de la noche. Se encienden a menos de una cuadra, las luces de neón de un bar con hotel en el segundo piso y los indigentes comienzan a preparar con despacio lo que será su cama esa noche, cerca a las vitrinas de los locales ya cerrados, aprovechando las carpas de estos por si acaso llueve. Organizan el espacio con cartones y demás, pero lo incomodo en realidad es que en la calle comienzan a dejarse ver “los malos”⁷: ladrones, vendedores de droga que recorren las aceras y quizá violadores, aunque de estos últimos no tuve noticias, por fortuna, durante el desarrollo del proyecto.

Todo esto nos sirve para deducir los peligros a los que están expuestas las estudiantes y que en ocasiones son causa por la que se falta a clase, ya que en muchos casos si no hay alguien que recoja la escolar cuando salga de clases, su familia prefiere no dejarla asistir. De lo anterior, solo conozco un caso, pues en el resto de las veces, las estudiantes que no tienen transporte contratado (la mayoría) se enfrentan a este entorno cada semana.

Mucho de lo que hasta ahora se ha dicho, tiene asidero en mis observaciones al transitar por estos lugares y en conversaciones que sostuve con las estudiantes minutos antes o después de la clase.

De lo ya dicho, es necesario inferir algunas situaciones, como por ejemplo la relación directa e innegable entre la pobreza y los problemas familiares, que desembocan en dificultades educativas y esto hace reflexionar sobre si las estudiantes son enviadas a un colegio con prestigio y en el centro de la ciudad y no al más cercano a sus casas, es porque hay una clara intención de superación personal. Teniendo en cuenta que los padres, que no hacen mayores esfuerzos para sus hijos, los conducen a continuar con un legado de necesidades y vacíos. La anterior afirmación, la hago sin derecho de generalizar, pues no todas las estudiantes de la I.E. Tulio Ospina son de los

⁷ Expresión utilizada por una estudiante del curso 7B durante una conversación informal.

estratos 1 y 2.⁸ Y no todas las necesidades de los hijos se relacionan con situaciones económicas.

1.1.2 Al interior de la Institución Educativa

La institución Educativa que permitió la realización del proyecto, está ubicada exactamente en la calle 60 No.51-48. Su nombre es homenaje al Ingeniero de Minas, historiador y escritor científico. Rector de la Universidad de Antioquia, fundador, rector y profesor de la Escuela de Minas, Senador de la República. Fue miembro de la Academia Colombia de Historia y fundador de la Academia Antioqueña de Historia don Tulio Ospina Colombia, 1857 – Panamá, 1921.

La fachada es sencilla pero suficiente para indicar a los transeúntes que lo que hay al interior es un centro de conocimiento y al entrar al Edificio, se ve compromiso con la educación: su slogan es “Con sabiduría y calidad humana, educamos los hombres y mujeres del hoy y del mañana” y esta acompañado de una clara visión institucional que apunta a que en el 2016 todos sus estudiantes y egresados aporten activamente a la cultura, la ciencia, la técnica y el desarrollo humano. **(Ver anexo 1).**

Esta institución, es de carácter oficial y cuenta con varias sedes, dentro de las cuales está la ubicada en Juan del Corral, en un sector fúnebre por tradición (Todos los vecinos de la institución son casas de funerales como ya lo dije).

Esta sede atiende población femenina, en una estructura de una sola planta, aunque actualmente cuenta con una reforma hecha recientemente y que consta de una estructura de dos pisos donde ahora operan la rectoría, la sala de profesores y demás espacios administrativos. Cuenta con 16 salones, biblioteca escolar, cafetería, sala de sistemas y varios patios de recreo. **(Ver anexo 2).**

⁸ Según encuesta realizada dentro del grupo 7B. grupo para la práctica.

El interior del plantel es agradable, aunque no es muy grande, cuenta con dos jardines bien cuidados y en los corredores cuelgan canastas con plantas florecidas. En la estructura nueva, (que es un contraste interesante, ya que es como fusionar un moderno edificio a una tradicional casona antigua del barrio Prado) la sala de profesores es amplia y lejos del ruido producido en los descansos de las estudiantes, es un lugar bien dotado donde algunos profesores se sientan a calificar exámenes, o a maldecir tal o cual grupo y en algunos casos a conspirar entorno a un estudiante que consideran enemigo de las clases que dictan.

En las paredes de la zona común se encuentran ubicadas las carteleras que son administradas por las diferentes áreas o materias, hay una en especial, la de Lengua Castellana, que me parece muy organizada y con una propuesta coherente a lo que se espera desarrollar en la presente propuesta, pues las estudiantes participan activamente y los artículos escritos o material que se exhibe, lo producen ellas mismas. Por ejemplo, el mes en que llegué por primera vez a la Institución, la cartelera contenía leyendas y escritos de tradición oral que las alumnas habían consultado.

Actualmente su rectora es Alicia María Marín, en- cargada de las dos jornadas, cada una con 15 grupos para un total de 1200 estudiantes (aprox.) entre sexto y once grado.

1.1.3 Aspectos comunicacionales

Con respecto a la comunicación, es necesario identificar los diferentes actores y contextos donde tiene lugar este proceso, ya que sería ingenuo hablar de comunicación solo al interior de la Institución Educativa, o más aún al interior

del aula de clases. Pues bien, basándome en John Fiske⁹, parto del supuesto de que la comunicación es un acto de sentido donde el mensaje no es algo enviado de A a B, sino un elemento que cumple la función social de transmitir o posicionar en el mundo, directa o indirectamente la realidad exterior y la interior del productor y del lector o perceptor. Producir y leer el texto pueden ser considerados procesos paralelos, si no idénticos, en cuanto ocupan el mismo lugar en esta relación de búsqueda plena de sentido y existencia.

De esta manera, los actores de los que hablo, tales como estudiantes, docentes, núcleo familiar y comunidad circundante, forman un contexto sólido y no fraccionado del proceso comunicacional de cada uno. Es no fraccionado sino más bien modificable porque la comunicación que tenga una de estas estudiantes con los demás, es adaptable dependiendo de a quien se dirige o en qué lugar lo hace, para qué lo hace, etc.

Lo observado en la Institución, refleja empatía y confianza entre los docentes, que tienen espacios para hablar de asuntos profesionales y personales, de compartir su correo electrónico o contarse chistes. Esto hace una planta profesoral muy sólida donde un docente tiene el respaldo de muchos de sus pares y son pocos los problemas de desautorización. Ya pasando al plano de las estudiantes, se observa que no todas tienen una comunicación adecuada en casa, en muchos casos, las estudiantes sufren la ausencia de sus padres que trabajan todo el día y duermen toda la noche, o viven en ese tipo de hogares donde es tan grande la brecha generacional o de forma de ver el mundo que las estudiantes aunque aparentemente hablan “normal” con sus padres, nunca tocan temas muy personales o de algún nivel de profundidad. Por lo poco que pude observar al interactuar con ellas, podría decir que se establece una comunicación más trascendente (sin generalizar) entre pares que en relaciones verticales docente estudiante o padre estudiante.

Volviendo la mirada a los jóvenes del grupo en el que se llevó a cabo la ejecución del proyecto (7B) comenzaré por decir que son un grupo armonioso,

⁹ FISKE, John. Introducción al estudio de la comunicación. Santa fe de Bogotá: Norma. 1984. pp. 19-22.

por ciertas condiciones que explicaré a continuación, y esta ventaja hace que, en términos generales, exista un fluido proceso de comunicación entre ellas y también ante los docentes, aunque con estos últimos, se debe tener en cuenta que las estudiantes pueden mostrarse algo prevenidas, ya que los ven como la autoridad que puede juzgar y castigar, o en muchas ocasiones no existe la suficiente confianza, incluso, muchos de las alumnas expresan que la mayoría de profesores no los escucha o que demuestran tal temperamento que crean una barrera de temor ante la cual las estudiantes prefieren solo hablar lo que se les pida que digan (es muy afortunado que esto no pase en la clase de lengua castellana, donde la docente que me brinda el espacio para la intervención, posee una especial armonía con las estudiantes que además manifiestan que ella ha sido su docente de lengua desde que cursaban sexto grado) que solo los ven como discos en blanco que deben entregarse llenos al terminar el año.

Lo de grupo armonioso, tiene fundamento en que comparten similitudes en edad, entorno cultural y entorno económico, por mencionar algunas.

El grupo estaba compuesto por cuarenta niñas entre los doce y los quince años, aunque es importante anotar que el 80% del grupo esta entre los doce y trece años, lo que sustenta en parte, que vieran las mismas series televisivas, escucharan música similar, les diera vergüenza de las mismas situaciones, compartieran estereotipos del hombre perfecto, etc.

En cuanto a la atención prestada al discurso del docente, son jóvenes ya adoctrinadas por el ritmo disciplinario del colegio. Aunque solo observé las clases de la profesora Gloria Arroyave de lengua castellana, es destacable que las estudiantes prestan atención a quien les habla, guardan silencio y siguen con la mirada, aunque haya estudiantes que se aprovechen del puesto que ocupan en la fila para hacer otras cosas mientras el profesor explica. En la parte de participación, el grupo también demostró ser muy activo, había que pedirles constantemente que levantaran la mano para pedir la palabra, pues todas querían opinar (De esto rescato la importancia de trabajar durante la clase, la escucha, pues en ningún momento se pueden desplazar las otras

habilidades aunque haya un enfoque por una de ellas, en este caso la escritura). Esto, aunque síntoma de indisciplina, debe mirarse sobre todo como interés por ser escuchada en clase, pues aunque en un salón de clases puede ser abucheada por un comentario fuera de lugar o carente de sentido, también es sabido que aprovechar la toma de palabra para solucionar una incógnita lanzada por el docente, otorga un estatus de inteligencia a medida que se va cogiendo fama tras cada participación. **(Ver anexo 3).**

En este punto es necesario anotar que la actitud de las estudiantes es mejor cuando el aprendizaje es interactivo, donde se les permite crear material de apoyo, equipos de trabajo, reunirse en mesa redonda, etc. Siendo estrategias para salir de la monotonía de una clase magistral. Cuando les decía “bueno chicas, el día de hoy vamos a realizar una actividad para la cual necesito mucha concentración...” se notaba que todas tenían la mirada expectante, puesta en mí, en las indicaciones, tal vez por curiosidad, tal vez por algún extraño sentido de competencia o quizá porque les parecía extraño que los docentes tuvieran formas tan diferentes de enseñar. Pero cuando escuchaban “por favor saquen su cuaderno, copien lo siguiente”, se escuchaba al unísono, el famoso ahhh, y su rostro se ponía como si no estuviéramos en el Tulio Ospina sino en el local contiguo (Funeraria La Piedad). Y es que de inmediato se les venía a la cabeza otras clases, otras materias, otros grados, en los que se empleaba desafortunadamente toda la clase en copiar lo que el profesor les dictaba, haciendo énfasis en como se escribía tal o cual palabra y diciendo constantemente “no repito”. Un buen dato para reafirmar la necesidad de proponer alternativas, unas orientadas a que siempre haya en la sesión de trabajo esa mirada expectante que acabo de mencionar.

2. UNA OCURRENCIA PARA DESARROLLAR CON LAS ESTUDIANTES

2.1 LA PROPUESTA DE INTERVENCIÓN

2.1.1 Prueba diagnóstica

La prueba diagnóstica fue precedida por unas sesiones de observación, durante este tiempo pensé sobre cual sería uno de los problemas visibles, que se pudiera corregir con mi propuesta de intervención en el aula. Bajo este parámetro la reflexión fue que lo que menos hacía este grupo (7B) era producir. Y no es que nunca sacaran sus cuadernos o que tuvieran alguna limitante en especial, la situación era que todo lo que copiaban tenía otra fuente, hasta llegar al punto vergonzoso de no copiar, sino hacer la consulta en Internet, imprimir, recortar y pegar en el cuaderno como la solución. A este ritmo entonces no podrían desarrollar una competitividad a la hora de escribir y centré la propuesta en la producción escrita.

El diagnóstico se centró en el nivel de los estudiantes ante la producción de textos.

Para la realización de la misma se les pidió que elaboraran un escrito tipo leyenda urbana, de acuerdo con la inducción a esta y los ejemplos que se habían leído con anterioridad. Es decir, se trabajaron unos conocimientos previos indispensables del tema, para que supieran en concreto que era lo que se les pedía con esta prueba. Aunque cabe mencionar que no se trabajó ninguna categoría referente a la escritura, como conectores, etc., para que los resultados fueran más precisos.

Para comenzar la prueba fue necesario un acercamiento delicado al texto narrativo escogido para trabajar, la leyenda urbana. Con la lectura de algunas de ellas, (encontradas en los diarios, en Internet y en un texto del autor español Santiago Camacho llamado "Leyendas Urbanas"), se pretendió observar si son capaces de establecer relaciones con historias que escuchen en su contexto, a la hora de escribir la leyenda que les pido.

Para mencionar el cómo lo tomaron las estudiantes, se puede decir que (satisfactoriamente) el tema y la propuesta de escritura causaron en ellas tanta curiosidad como se esperaba, tomaron la prueba muy bien.

Los indicadores se elaboran a partir de la selección de algunos conceptos claves que serán trabajados en el año escolar. Entre éstos se encuentran las competencias comunicativas (hablar, leer, escuchar y escribir). Las cuales, desde las políticas del MEN en Colombia, se han convertido en un tema obligado no sólo para los académicos, sino también para la sociedad en general, ya que los procesos de interacción y de comunicación que a ellas identifican son cada vez más exigentes.

Se pensó de entrada en la escritura de un texto como prueba diagnóstica, porque de él se pueden extraer todos los elementos que se quiere tener en cuenta para comprobar el estado inicial del proceso.

Los indicadores a evaluar de este texto, sabiendo que fue elaborado partir de una lectura y explicación de un tema, son:

- La microestructura: los conectores, la cohesión, los signos de puntuación, la estructura gramatical y sintáctica.
- La macroestructura: la coherencia, el hilo discursivo y la secuencia.
- La superestructura: la idea central clara, un objetivo del escrito definido.

Lo anterior, serviría para evaluar el nivel intratextual del escrito. Además este texto se presta para evaluar la parte intertextual, es decir, la relación con otros textos, no solo con el que se ha leído antes de pedir el escrito sino con otros que haya en la competencia enciclopédica del estudiante, aprovechando que en el medio abundan historias de carácter fantástico alrededor de la navidad.

Del nivel extratextual, evaluaría el léxico, es decir, si está dirigido a un tipo de público en especial o se construyó sin pensar en ello. Observaría además el bagaje cultural que sobre salga y que tan clara es la intención del estudiante al producir el texto.

Ya a la hora de revisar los textos elaborados, pude encontrar que no existen problemas especiales para la elaboración textual, que se presentan problemas ortográficos, sobre todo con el uso adecuado de letras como “s,c,z” y de la

“b,v” También encontré problemas referidos a la estructura del texto, pues no hay un comienzo elaborado o diferente a “había una vez” y también se nota indiferencia o descuido por un final, es decir, los textos terminan en punta o dejan la sensación de que se dejaron demasiados cabos sueltos.

De otro lado, es importante trabajar los conectores lógicos, ya que siempre utilizan los mismos y el vocabulario también es muy reducido, utilizando la misma palabra o expresión muchas veces dentro de los párrafos que muchas veces no están bien concebidos, ya que parten la misma idea en dos párrafos distintos sin justificación. Otro frente en el que se debe trabajar, son los signos de puntuación, que abundan sin necesidad en unos textos y están ausentes en otros. Además la falta de tildes de la mayoría de las palabras que la necesitan (es el error más frecuente).

2.1.2 Problema

Luego de la prueba diagnóstica, se pudieron determinar falencias en la escritura que me llevaron a plantear el siguiente problema:

Las estudiantes del grupo 7 B, de la Institución Educativa Tulio Ospina, por falta de un adecuado detonante de su interés, no producen textos propios de tipo narrativo, limitándose a una imitación o transcripción con falencias en aspectos como la cohesión y la coherencia.

Ahora bien, es necesario mencionar que prácticas tradicionales empleadas aún en nuestros días por los docentes, sin discriminar Instituciones públicas o privadas, llevan a los alumnos a “guardar” su mente a la hora de escribir. Esto debido a los dictados en clase, la copia en el tablero, (muchos de nosotros tenemos ese recuerdo de cuando el profesor dividía el tablero en dos con una línea vertical y comenzaba a llenarlo totalmente, borrando un lado cuando terminaba, para seguir con más y más, alcanzaba a borrarlo hasta cuatro veces antes de terminar la clase) o también las actividades propuestas para la casa, donde los estudiantes transcriben de los libros o el Internet. Y entonces se hace necesario reflexionar y decir “transcribir es diferente a escribir”.

Es preciso mencionar que la prueba diagnóstica no solo dejó ver los errores en la producción de textos, sino que evidenció como las estudiantes mostraban un sentimiento que podría llamar un pequeño entusiasmo, inquietud en sus gestos, en otras palabras, interés. Aunque sobre sus escritos pesaron los vacíos escriturales que traen de mucho tiempo atrás, estuvo presente además la creatividad, la imaginación y sobre todo la originalidad, síntoma claro de que su mente estaba atenta a cada palabra sobre la hoja de papel.

Con base en este problema entonces, se aplicó una propuesta para abolir la transcripción y motivar la escritura de textos propios, con todos los elementos

previos que esto conlleva y sin dejar de lado plan de trabajo que la profesora a cargo del área de Lengua Castellana esperaba aplicar durante el año (al comienzo, pensé, eso si es un verdadero problema) pero con el claro objetivo de enfocar los esfuerzos en superar por lo menos este problema, reconociendo desde ya el saber que los logros en este aspecto son individuales, tan personales como cada una de las cuarenta estudiantes, por lo cual se utilizó la metodología de estudio de caso, con caso único, lo cual será tratado más adelante.

2.1.3 Pregunta problematológica

A través de las historias urbanas que se transmiten a las jóvenes por tradición oral ¿podrían estas convertirse en generadores de textos propios, modificando, imaginando y apropiándose de las historias de su ciudad?

2.1.4 Objetivo general de la propuesta

Lograr que los estudiantes de la básica secundaria, produzcan textos escritos propios de tipo narrativo, a partir de la tradición oral urbana (leyenda urbana) apoyados en la cotidianidad de la comuna donde interactúan con sus pares, del legado oral de sus abuelos y familia y de las muchas historias “underground” (oscuras, del bajo mundo, sobrenaturales) que circulan en la ciudad.

2.1.5 Objetivos específicos

- Comprender y aplicar los principales conceptos, términos y componentes que se emplean en la tradición oral urbana.
- Reconocer y corregir los problemas tanto morfológicos y sintácticos que se presentan en sus escritos.
- Generar un mejor escrito narrativo: más creativo, más coherente y mejor planteado en cuanto a su estructura.

2.1.6 Justificación

Es necesario buscar nuevas alternativas para que los jóvenes se conviertan en creadores, en generadores de textos escritos, y dejen de ser transcriptores y lectores literales como pronuncia Ángela Constanza Jerez en su texto Para formar niños críticos y analíticos:

“Los jóvenes leen literalmente, pero no tienen capacidad de hacer comparaciones entre textos, no infieren. Saben sumar, restar, multiplicar y dividir pero no pueden aplicar esas operaciones en su vida diaria. Que saben de fenómenos físicos y de conceptos biológicos pero no saben relacionar esos conocimientos. En resumen, los estudiantes colombianos saben, pero no tienen idea de cómo aprovechar ese conocimiento para interpretar, analizar, concluir y criticar. Y esto es importante para el desarrollo.”

Dentro de las alternativas que se proponen, está la de aprovechar su propia cotidianidad para generar textos propios, apropiándose de esas historias que despiertan su curiosidad y así activar su imaginación para comenzar su proceso de creación.

Antes nuestros padres se reunían a “chismosear” de una mujer con una pata de tarro o un cura que no tenía cabeza; la tradición oral es tan antigua como el hombre mismo. Antes de la imprenta, de la misma escritura, incluso de la jeroglífica, existía como la única posibilidad de traspasar las experiencias a través del habla.

Hoy los jóvenes no han perdido el legado oral y vociferan en torno a todo tipo de hechos de leyenda de los que difunden incluso por medios de comunicación. Entre los que he encontrado figuran el diablo que se apareció en una discoteca, el espanto que anda en el barrio El Salado de Medellín, después de la operación militar Orión en la comuna 13, y muchos otros que, por

oralidad, se expanden a gran velocidad en pasillos, calles, colegios, a través de la oralidad.

El aula de clase debe ser un espacio en el que constantemente se investigue, indague, analice y reflexione en torno al conocimiento, y particularmente porque cuando en el salón de clases se abre un espacio para la narración de leyendas urbanas para luego pensarlas, construirlas y plasmarlas en un papel, este ejercicio permite desarrollar varias estrategias que lleven a entender el cuál es la mejor forma para encaminar a los alumnos hacia la escritura, además porque es a través del contacto con los estudiantes que uno puede armar conjeturas, hacer comparaciones y sacar conclusiones.

Apoyándome en la parte introductoria del texto del profesor Álvaro Díaz: Aproximación al texto escrito. Considero que para pensar en el lenguaje como un medio para la construcción del conocimiento, entonces uno de los objetivos fundamentales de la materia de Lengua Castellana es propiciar a los estudiantes la manera de que desarrollen su competencia analítica; entendiéndose esta como la habilidad que se posee para traducir lo que se piensa ya sea oral o por escrito (de manera cohesiva y coherente).

Si lo que se busca es lograr esto, es importante pensar en motivar al estudiante buscando siempre acercarse a su conocimiento previo, pues así aprovechará lo que ya conoce.

Lo significativo del proyecto que se plantea es pues, la posibilidad de que las leyendas urbanas capten el interés de los estudiantes por la cercanía que tienen estas al contexto de los mismos, ya que como parte de la oralidad, son algo que encuentran en su propio contexto y no es exclusivo del colegio o la biblioteca. Facilitándoles de este modo un trabajo académico como lo es un texto narrativo a partir de algo divertido, porque la leyenda urbana es un tema que se trata entre amigos, en ratos de ocio, en los descansos, etc.

2.1.7 Hipótesis

Al encontrar un tema o tópico significativo para los estudiantes, como suponemos es la tradición oral, en este caso enmarcada en la leyenda urbana, que tiene componentes como el terror pero también un poco amarillismo, y además pertenece al mismo contexto urbano que ellos conocen; serán capaces de generar un mejor escrito narrativo: más creativo, más coherente y mejor planteado en cuanto a su estructura, que si lo hicieran a partir de un tema aislado de su realidad. Esto es pensable ya que los tópicos o temáticas propuestas vienen de su propio contexto, de su realidad social, tanto, que están al alcance de todos sin discriminar condición intelectual. Y más aún, si son temas traídos de las conversaciones espontáneas como aparece en la justificación, deben tener un alto grado de aceptabilidad entre las jóvenes en cuestión. Por lo tanto espero un proceso escritural que sea optimo en la medida en que sea placentero.

2.2 MARCO TEÓRICO

Dentro del marco teórico, asidero de la propuesta, se trabajaran básicamente 4 frentes que son: el pedagógico, el didáctico el legal y literario; los cuales nos servirán de sustento para la presente propuesta.

Una de las principales experiencias humanas es la de comunicarse con otros semejantes. El hombre es un ser que toma conciencia de sí mismo por las relaciones con otros hombres y con su entorno. El lenguaje es la forma más desarrollada de comunicación que utiliza el hombre. Con él explicamos nuestras ideas, sentimientos, impresiones, exploramos el mundo que nos circunda, lo conocemos, nos adueñamos de él nombrándolo. El lenguaje sirve también para transmitir el saber de una generación otra.

El hombre utiliza el lenguaje oral, un sistema de sonidos para expresar y transmitir sus ideas, Pensamientos, afectos. La pregunta es cómo pasó el hombre del grito a la palabra y desde cuándo tomó conciencia de su capacidad de comunicación oral.

Ahora bien, siendo el objetivo del proyecto que la leyenda urbana (tradición oral) propicie un acercamiento a la escritura entonces debemos mencionar que La creación de textos escritos se diferencia de la comunicación oral ya que:

La capacidad de producir y comprender discursos escritos es diferente de la de producir y comprender discursos orales. Una comparación entre ambos discursos permite explicar las dificultades presentes en el proceso de la lectura y **la escritura.**

La propuesta de desarrollar un proyecto con base en la tradición oral actual, nace a partir de la inquietud de cómo mejorar la habilidad de la escritura en los estudiantes de básica de forma efectiva y no coyuntural. En ese momento se pensó en un factor que acompaña al hombre a lo largo de su recorrido histórico, la cultura; se descubrió que aún en nuestro tiempo, la tradición oral, aunque mutada, se mantenía, y nuestros vecinos aún hablaban de todo tipo de fenómeno que causaban cierta curiosidad amarillista o morbosa en la gente, ya

sea hablar de espantos, brujas e infinidad de cosas que son excusa de contactos verbales entre las gentes desde tiempos pasados.

Pues bien la tradición oral hace parte de la cultura, obvio, pero lo que despertó nuestro interés para usarla como herramienta fundante del proyecto fue el pensar que de lo oral se puede producir un texto escrito: concretamente, las leyendas urbanas que pululaban como conversación amena y cotidiana servirían como detonante de la escritura.

He hablado hasta ahora de un problema detectado, la falta de un detonante adecuado que estimule la producción textual y de un objetivo trazado en busca de una solución, lograr que los estudiantes de la básica secundaria, produzcan textos escritos propios de tipo narrativo, a partir de la tradición oral urbana (leyenda urbana) apoyados en la cotidianidad de la comuna donde interactúan con sus pares, del legado oral de sus mayores y de las muchas historias que circulan en la ciudad. Este es el punto para poner sobre la mesa conceptos fundamentales para el desarrollo de la propuesta. El primero por supuesto es el de leyenda urbana (Estos conceptos se presentan de forma general y breve, ya que serán retomados en el capítulo siguiente).

Este tipo de texto se caracteriza por ser una historia increíble que circula espontáneamente entre numerosas personas, que se narra de diversas formas y que tiende a considerarse como cierta a pesar de no existir evidencias que la avalen. Puede estar basada o tener su origen en un hecho que realmente llegó a ocurrir. Una leyenda urbana consta de una estructura lógica interna que sostiene la narración. Algunas personas prefieren el término Mito Urbano en lugar de Leyenda Urbana, estos son términos intercambiables. Las leyendas son historias llenas de detalles magnificados y desproporcionados respecto a la narración original. Son creíbles y a su vez, increíbles e in verificables (no puede contrastarse con un hecho real). Por el contrario, los Mitos son cuentos ficticios sobre personas que nunca existieron o hechos que nunca pudieron suceder, con el fin de explicar la realidad, pero de una forma no racional, a causa de la escasez de conocimientos científicos para explicarla.

Otro tópico importante para aclarar en este recuento, es el texto-escrito, para lo cual es apropiado hablar desde la mirada del profesor Álvaro Díaz¹⁰, quien dice que la palabra texto y discurso tienen diversas connotaciones, incluso, algunos lingüistas han especializado el término texto para referirse solamente al de carácter escrito. Para un texto y sus circunstancias de producción e interpretación; esto es, las condiciones en las cuales es producido, el propósito del enunciador, el rol que ese enunciador desempeña, cuál es su fuerza ilocutiva. Por ejemplo, un aviso que se enciende en el interior de avión durante algún momento del viaje, en el que reza: “Favor ajustarse los cinturones” o éste que aparece en el exterior de cajas que contienen cosas delicadas: “Trátese con cuidado. Este lado arriba”, son ejemplos de discursos. Pero cuando el primer aviso es leído mientras el avión es reparado en tierra o mientras se le practica el aseo, y cuando el segundo enunciado aparece en una caja que se usa para botar basuras o sobre un cartón que se utiliza para no ensuciar el piso, por ejemplo, no son más que textos, pues ha desaparecido la fuerza ilocutiva y el propósito por el que fueron producidos. Un texto es, pues, un discurso que ha sido contextualizado.

Junto a Díaz, también caben los teóricos Fabio Jurado Valencia¹¹ y Daniel Cassany. El primero plantea la producción interactiva de textos, pues no debe haber un sujeto siempre agente y uno siempre paciente, sino, una apropiación de la lengua escrita como medio de expresión y siendo su dominio tan importante como el de la lengua materna. El segundo lo retomo al considerar la escritura como un proceso, donde no buscamos productos sino mejoramientos continuos. Además un proceso que debe ser contextualizado y apoyado en otros similares como el de leer, pues como dice el mismo Cassany “de la misma forma que adquirimos el habla escuchando y comprendiendo textos

¹⁰ DÍAZ, Álvaro. Aproximación al texto escrito. Cuarta edición. Medellín: Ed. Universidad de Antioquia. 1999.

¹¹ JURADO VALENCIA Fabio y BUSTAMANTE Guillermo. Los procesos de la escritura. Bogotá: Ed. Magisterio. 154p.

orales, adquirimos la escritura leyendo y comprendiendo textos escritos”¹², además: la expresión oral, el interés y las ganas por conocer, la creatividad, incluso el sentido de pertenencia frente a la historia, a su contexto, a su mundo (real o imaginario) ; No basta con que los escritores conozcan el código escrito. Para escribir bien, los autores deben saber utilizarlo en una situación concreta, tienen que haber desarrollado buenos procesos de composición de textos.

Ahora bien, ¿cómo justificar lo que llamarían algunos tradicionalistas, la mezcla entre lo científico y lo coloquial? En este punto del proyecto se pensó en consultar que decía la ley al respecto.

Teniendo presente los Lineamientos Curriculares en Lengua Castellana se tienen en cuenta las cuatro habilidades básicas: leer, escribir, hablar, escuchar. Y en esta carta de navegación se deja claro que el acto de escribir no se trata solamente de una decodificación de significados a través de reglas lingüísticas. Se trata de un proceso que a la vez es social e individual en el que se configura en el mundo y se pone en el juego saberes, competencias, intereses, y que a la vez está determinada por un contexto socio-cultural y pragmático que determina el acto de escribir. **Escribir es producir el mundo.** El hecho de comprender el acto de escribir como producción de la significación y del sentido no excluye al componente técnico, lingüístico y comunicativo del lenguaje; las competencias asociadas al lenguaje encuentran su lugar en la producción del sentido.

Ahora bien, en cuanto a los Indicadores de logro Curriculares para los grados séptimo, octavo y noveno de la educación básica para el área de Lengua Castellana, Resolución 2343 de 1996, se han tenido en cuenta los mecanismos referidos al reconocimiento de la tradición oral como componente de la literatura, además la producción de diferentes tipos de textos, utilizando estrategias que garantizan niveles de coherencia, cohesión, estructura,

¹² CASSANY, Daniel. La cocina de la escritura. Barcelona: Ed. Anagrama. 2000.

pertinencia y adecuación al contexto, obedeciendo a planes textuales elaborados previamente.

En cuanto a los estándares del lenguaje, el pretender que se haga una reflexión crítica de los actos comunicativos y una explicación de los componentes del proceso de comunicación con énfasis en los agentes, los discursos, los contextos y el funcionamiento de la lengua, en tanto sistema de signos, símbolos y reglas de uso, permite que el alumno sea parte importante en este proyecto pues a partir de la producción de los textos orales deberá organizar previamente las ideas que desea exponer y se documentará para sustentarlas, hecho que resulta esencial si se espera que las estudiantes construyan su propio conocimiento a partir de los interrogantes, necesidades y propuestas que se lleven al aula.

Con el ánimo de demostrar el componente legal que sustenta esta propuesta a continuación relaciono algunos apartes tomados textualmente de los ya mencionados indicadores de logros y estándares del lenguaje.

De los indicadores, rescato como principales para la propuesta de intervención los siguientes:

- Reconoce la literatura como manifestación en la que están presentes tanto elementos particulares de las culturas locales, como elementos universales.
- Explica el funcionamiento de la lengua como sistema de signos, símbolos y reglas de uso.
- Da cuenta de la estructura, intención y estrategias textuales particulares, presentes diferentes tipos de textos y actos comunicativos.

- Establece relaciones entre las características de la obra literaria y las de otras expresiones humanas, como las artes y las ciencias.
- ***Reconoce la tradición oral como componente de la literatura.***
- Produce diferentes tipos de textos, utilizando estrategias que garantizan niveles de coherencia, cohesión, estructura, pertinencia y adecuación al contexto, obedeciendo a planes textuales elaborados previamente.
- Argumenta consistente tanto en forma oral como escrita.
- Se expresa ante un auditorio siguiendo su plan previo.
- Utiliza efectivamente la información obtenida a través de los medios para satisfacer sus necesidades comunicativas e interpreta elementos políticos y culturales que están presentes en la misma.
- Reconoce y explica características y contextos de los medios de información de amplia difusión, como el cine, la televisión la radio, la multimedia, la Publicidad, la historieta, la caricatura.
- Se apropia de métodos para la búsqueda, organización, almacenamiento y recuperación de información.
- Utiliza el lenguaje para establecer acuerdo, en situaciones en las que se deben tomar decisiones.
- Valora y respeta las normas básicas de la comunicación, luego de haberlas construido socialmente.

De los estándares de lenguaje, rescato como principales para la propuesta de intervención los siguientes:

Reflexión crítica acerca de los actos comunicativos y explicación de los componentes del proceso de comunicación con énfasis en los agentes, los discursos, los contextos y el funcionamiento de la lengua, en tanto sistema de signos, símbolos y reglas de uso.

Para lo cual el estudiante:

- Reconocerá el lenguaje como capacidad humana que configura múltiples sistemas simbólicos y posibilita los procesos de significar y comunicar.
- Entenderá la lengua como uno de los sistemas simbólicos productos de lenguaje y la caracterizará en sus aspectos convencionales y arbitrarios.
- Explicará el proceso de comunicación y dará cuenta de los aspectos e individuos que intervienen en su dinámica.
- Comprenderá el concepto de coherencia y distinguirá entre coherencia local y global, en textos suyos o de sus compañeros.
- Valorará los aportes de la ortografía en la comprensión y producción textuales, la entenderá y la adoptará como una de las reglas de uso de lengua escrita.

Producción de textos orales de tipo argumentativo para exponer ideas y llegar a acuerdos en los que prime el respeto por el interlocutor y la valoración de los contextos comunicativos.

Para lo cual, el estudiante:

- Organizará previamente las ideas que desea exponer y se documentará para sustentarlas.
- Identificará y valorará los aportes del interlocutor y del contexto en el que se expone sus ideas.
- Caracterizará y utilizará estrategias descriptivas y explicativas para argumentar sus ideas, valorando y respetando las normas básicas de la comunicación.
- Utilizará el discurso oral para establecer acuerdos a partir del reconocimiento de los argumentos de sus interlocutores y la fuerza de sus propios argumentos.

Producción de textos escritos que evidencian el conocimiento alcanzado acerca del funcionamiento de la lengua en situaciones de comunicación y el uso de las estrategias de producción textual.

Para lo cual, el estudiante:

- Diseñará un plan textual para la representación de ideas, pensamientos y saberes en los contextos en que así lo requiera.
- Utilizará un texto explicativo para la representación de ideas, pensamientos y saberes en los contextos en que así lo requiera.
- Utilizará un texto explicativo para la representación de ideas, pensamientos y saberes, de acuerdo con las características del interlocutor y con intención que persigue al producir el texto.
- Identificará estrategias que garantizan coherencia, cohesión y pertinencia del texto.
- Elaborará una primera versión de un texto explicativo atendiendo a los requerimientos estructurales, conceptuales y lingüísticos.
- Rescribirá su texto, a partir de su propia valoración del texto y del afecto causado por éste en los interlocutores.

Pero pensar con seriedad la propuesta implica establecer con la mayor claridad posible un asidero teórico que respalde la intervención, traducido esto en los componentes básicos a tener en cuenta, primero y pensando en cómo prepararnos para llegar al estudiante, se tomo la decisión de no aferrarnos a ningún modelo pedagógico de forma inflexible, ya que todos tienen algo rescatable. De ahí que se pensara en un modelo que permitiera convertir al estudiante en un ser autónomo, independiente y lo más importante: productor de conocimiento, con una mentalidad mucho más científica y un aprendizaje por descubrimiento y por construcción: *el constructivismo*, pues así seríamos guías para nuestros educandos y no inquisidores.

El constructivismo

Básicamente puede decirse que el constructivismo es el modelo que mantiene que una persona, tanto en los aspectos cognitivos, sociales y afectivos del comportamiento, no es un mero producto del ambiente ni un simple resultado de sus disposiciones internas, sino una construcción propia que se va produciendo día a día como resultado de la interacción de estos dos factores. En consecuencia, según la posición constructivista, el conocimiento no es una copia de la realidad, sino una construcción del ser humano, esta construcción se realiza con los esquemas que la persona ya posee (conocimientos previos), o sea con lo que ya construyó en su relación con el medio que lo rodea.

En esta propuesta de intervención se considera la teoría constructivista pertinente para lograr el desarrollo en los educandos de una competencia analítica. Entendiendo como tal, la capacidad de comprender críticamente que puede ser ejercida a partir de textos diversos con miras a la producción de discursos coherentes, cohesivos y con unidad.

El constructivismo pedagógico es de mi interés en cuanto esta teoría ofrece una revisión de lo que comúnmente se ha denominado impartir conocimiento en la escuela. En ella se abandona las premisas que han caracterizado a la

enseñanza tradicional de características verbalista y mecanicista, cuyo único papel es el desarrollo de la función memorística del cerebro, y con un notorio descuido por el desarrollo de las otras numerosas operaciones del pensamiento.

El constructivismo desde Piaget hasta los modernos constructivistas como Carretero y Ausbel, esta en función de idear métodos y estrategias cognitivas para desarrollar la inteligencia y convertir al alumno en un ser autónomo, independiente y lo más importante: productor de conocimiento, con una mentalidad mucho más científica, es por eso que, el aprendizaje por descubrimiento y por construcción son la esencia del constructivismo. Por eso cuando el proceso pedagógico se realiza con criterios constructivistas el estudiante se convierte en autodidacta, y el profesor en orientador del proceso.

Dentro del modelo constructivista, el conocimiento no se adquiere simplemente, ni se recibe, ni es una copia de la realidad, sino que es una construcción progresiva del sujeto que depende de la representación inicial que tengamos de una nueva información y de la actividad que tengamos de una nueva información y de la actividad que desarrollemos al respecto.

Algo interesante del constructivismo, son las características que debe tener el docente que lo implemente, aunque sea parcialmente, en su quehacer escolar¹³:

- a. Acepta e impulsa la autonomía e iniciativa del alumno
- b. Usa materia prima y fuentes primarias en conjunto con materiales físicos, interactivos y manipulables.
- c. Usa terminología cognitiva tal como: Clasificar, analizar, predecir, crear, inferir, deducir, estimar, elaborar, pensar.
- d. Investiga acerca de la comprensión de conceptos que tienen los estudiantes, antes de compartir con ellos su propia comprensión de estos conceptos.

¹³ www.monografias.com/trabajos11/constru/constru.shtml

- e. Desafía la indagación haciendo preguntas que necesitan respuestas muy bien reflexionadas y desafía también a que se hagan preguntas entre ellos.

Para la propuesta se tomó algo del modelo inductivo, pues una de las pretensiones es activar y mejorar el pensamiento crítico a través de conocimientos previos que reflejen en que nivel se está y en que se debe hacer énfasis: (este modelo permite la formulación de principios generales, a partir de casos específicos individuales) , es decir, parte de lo particular a lo general, por lo tanto, los alumnos construyen el conocimiento, en este caso la producción de textos escritos (leyendas) a partir de ejemplos, observaciones, investigaciones, rastreos históricos, etc. Pero donde ellos son los principales protagonistas.

Además se pensó en acompañar todo lo anterior con la Mayéutica socrática, donde con una pregunta no se busca solo que se piense en la posible respuesta sino inquietar, poner a pensar para generar conocimiento. esta herramienta me permitió, como docente frente a mi clase, generar este conocimiento haciendo que las estudiantes a partir de ellas mismas tornen significativo el proceso propuesto, la escritura. Por último, lo inductivo y la mayéutica fueron acompañados por la propuesta de Ausubel, quien habla de un aprendizaje significativo, donde el estudiante tiene plena consciencia de cual es el objeto y para que es importante, estando esto acorde con la propuesta de utilizar un detonante que sea significativo dentro de la cultura (el contexto) de las estudiantes.

El aprendizaje significativo

La característica más importante del aprendizaje significativo es que, produce una interacción entre los conocimientos más relevantes de la estructura cognitiva y las nuevas informaciones.

Ausubel plantea que el aprendizaje del alumno depende de la estructura cognitiva previa que se relaciona con la nueva información, debe entenderse por "estructura cognitiva", al conjunto de conceptos, ideas que un individuo posee en un determinado campo del conocimiento, así como su organización.

Durante mucho tiempo se consideró que el aprendizaje era sinónimo de cambio de conducta, esto, porque dominó una perspectiva conductista de la labor educativa; sin embargo, se puede afirmar con certeza que el aprendizaje humano va más allá de un simple cambio de conducta, conduce a un cambio en el significado de la experiencia.

La experiencia humana no solo implica pensamiento, sino también afectividad y únicamente cuando se consideran en conjunto se capacita al individuo para enriquecer el significado de su experiencia.

En el proceso de orientación del aprendizaje, es de vital importancia conocer la estructura cognitiva del alumno; no sólo se trata de saber la cantidad de información que posee, sino cuales son los conceptos y proposiciones que maneja así como de su grado de estabilidad. Los principios de aprendizaje propuestos por Ausubel, ofrecen el marco para el diseño de herramientas meta cognitivas que permiten conocer la organización de la estructura cognitiva del educando, lo cual permitirá una mejor orientación de la labor educativa, ésta ya no se verá como una labor que deba desarrollarse con "mentes en blanco" o que el aprendizaje de los alumnos comience de "cero", pues no es así, sino que, los educandos tienen una serie de experiencias y conocimientos que afectan su aprendizaje y pueden ser aprovechados para su beneficio.

Lo anterior presupone que el material sea potencialmente significativo, esto implica que el material de aprendizaje pueda relacionarse de manera no arbitraria y sustancial (no al pie de la letra) con alguna estructura cognoscitiva específica de las estudiantes, la misma que debe poseer "significado lógico" es decir, ser relacionable de forma intencional y sustancial con las ideas pertinentes que se hallan disponibles en la estructura cognitiva ellas.

Es interesante por no decir fascinante pensar que desde el discurso oral que está presente en la cotidianidad del medio podamos mejorar la escritura de nuestros estudiantes de básica, más aún si pensamos en las falencias que tienen los que ya han salido del bachillerato y los docentes mismos.

Para que todo resultara en los términos esperados, considero que es indispensable tener en cuenta dos elementos, lo interactivo y lo significativo. El estudiante no puede ser pasivo cuando hablamos de producción, así que no aplica la figura de docente dador frente a estudiante receptor, eso suena como a llenar un diskete. Menos puede el profesor pensar que el estudiante lo hará excelente cuando no hay ni un poco de gusto, de curiosidad o de familiaridad. Es adecuado pensar la lectura y la escritura como expresión del ser humano y como consecuencia el estudiante debería aprender a escribir de la misma forma como lo hizo con el habla, en un intercambio permanente con sus semejantes¹⁴.

Desde allí se construyó la propuesta que tiene como foco la producción de discursos coherentes, cohesivos y con unidad. Los resultados obtenidos de la propuesta se expondrán más adelante.

¹⁴ DÍAZ, Álvaro. Op. Cit.. p. 4-5.

3. ASÍ FUE COMO TODO SUCEDIÓ

Rescatar esta experiencia, con sus elementos, descubrimientos y sin sabores, se convierte en una de las partes más significativas de la propuesta de intervención. Es confrontar lo que se diseñó con lo realmente se hizo, lo que pensaba encontrar en el aula de clase con lo que realmente encontramos; lo que creía que era el sistema educativo versus lo que nadie menciona en la teoría. En fin, más que el paralelo, la fusión entre la teoría y la práctica, viendo esto como una de las herramientas indispensables que debe tener un maestro en formación, antes de salir a compartir en las aulas.

Considero un camino coherente el comenzar desde la generalidad a contar mi experiencia en el aula, por consiguiente a continuación planteo mi concepción y reflexión sobre los mismos temas que compartí con las estudiantes de 7B durante el año que se trabajó la propuesta (2006) y que fueron ejes sobre los cuales apoye el cumplimiento de mis objetivos.

ALGUNOS PRELIMINARES: EL LENGUAJE Y LA COMUNICACIÓN

Antes de comenzar propiamente con la leyenda urbana, se trabajó con las estudiantes en torno al lenguaje y a la comunicación, aunque el tiempo dedicado en el aula fue breve, para prevenir que la propuesta no concluyera por inconvenientes de tiempo. Sin embargo, la preparación fue a conciencia, pues considero que debía haber apropiación del tema para poder extraer lo más relevante teniendo en cuenta el perfil de mis estudiantes.

Es utópico pensar en un manual o bitácora que definiera inmejorablemente lo que debe ser la enseñanza del lenguaje. Lo primero que se debe pensar de forma lógica es que el lenguaje no se enseña como otras áreas, pues posee la característica de ser una capacidad que se desarrolla desde que se nace y no desde que se llega a la escuela.

Lo anterior es comprensible si se toma el lenguaje como la construcción de significación a través de los múltiples códigos y formas de simbolizar que se da en complejos procesos históricos, sociales y culturales. (M.E.N., Lineamientos curriculares L. Cast.)

Retomando a Savater, se puede afirmar que dar significado al mundo permite al ser humano su existencia, por eso al enseñar lenguaje se debe pensar en este con un nivel de importancia máximo, ya que es el saber que da cabida a cualquier otro¹⁵.

Cuando el niño nace comienza a desarrollar inagotablemente sus habilidades, por imitación, gracias al contacto con sus padres o con quien esta a su cargo, ellos sin ningún esfuerzo particular lo introducen en la cultura y esto solo es posible gracias al lenguaje. Lo anterior permite pensar que la enseñanza del lenguaje es el desarrollo y el perfeccionamiento de algo que ya se conoce, no se parte desde cero y esto es un beneficio para quien pretende enseñar lenguaje y a la vez es un peso que siempre debe estar presente: lo enseño como una extensión del pensamiento, teniendo en cuenta su fin social y no particular (M.E.N., Lineamientos curriculares L. Cast.).

El fin social del lenguaje, *la comunicación*. Si no se tuviera con quien cruzar un saber el lenguaje sería inútil, pero como este no es el caso se debe pensar desde la educación en lo que significa enseñar lenguaje, más aun cuando el discente trae un manejo contextual de este. Para reflexionar este aspecto es conveniente tener en cuenta lo que se plantea en el capítulo 2 de los lineamientos curriculares lengua castellana: “La acción educativa es entendida aquí como una práctica de interacción simbólica, de intercambio y reconstrucción cultural, de construcción de sentido, medida fundamentalmente por el lenguaje”. El lenguaje permite la interacción docente discente y lo más importante es que mientras se desarrolla, se adquieren o reforman ciertos conocimientos, significados, según el tema tratado.

Para delimitar en cierta forma el asunto en cuestión y después de haber enunciado que su desarrollo en ningún momento se limita a la escuela, es

¹⁵ SAVATER, Fernando. El valor de educar. Barcelona: Ed. Ariel, 1991. 222p.

preciso enfocar la vista al aula de clase y preguntarse al fin ¿entonces como enseñó lenguaje desde mi posición docente?

Lo primero es aclarar que el educador es un guía de los procesos de sus estudiantes y no un absolutista.

Luego es necesario sin fragmentarlo, reconocer diferentes aspectos que lo componen y que son finalmente de lo que específicamente se desarrollará desde la escuela. Por ejemplo, las funciones, las cuatro habilidades básicas, las competencias, las disciplinas básicas. Esto sería la parte teórica del aprendizaje. Una teoría que en la actualidad posee una excelente bibliografía. Uno de los textos que se podría llamar de cabecera para el docente en estos asuntos del lenguaje es “Semiótica y lingüística” del profesor Víctor Miguel Niño Rojas.

La transmisión, el acompañamiento, no puede limitarse solo a las cualidades del lenguaje. Las habilidades, (leer, hablar, escribir, escuchar) y las competencias (gramatical, pragmática, semántica, poética, enciclopédica, literaria y textual) deben despertar en quien las desarrolla algo en lo que desemboca todo el proceso: la búsqueda de sentido, del que se deriva “la construcción del mundo objetivo del cual hacen parte un cúmulo de experiencias subjetivas, objetivas y socioculturales”¹⁶.

Al ser la búsqueda un fin, o el fin del proceso, deben involucrarse en este punto las herramientas de comprobación y retroalimentación, es decir, las herramientas evaluativas.

Incluso en la actualidad, teniendo a la mano el asidero teórico y legal para hacer de la evaluación una herramienta “con sentido” en la gran mayoría de los casos no pasa del formalismo que viene a demostrar a quien compete, que el profesor si esta haciendo su trabajo.

Las competencias se muestran como un pilar del conocimiento, pues el trabajo de esta forma, posibilita un aprendizaje significativo y además garantiza que el conocimiento será útil al estudiante en diversos casos de su vida, sobre todo

¹⁶ NIÑO ROJAS, Víctor. Semiótica y lingüística. Aplicadas al español. Bogotá: Ed. ECOE, 1998. 293p.

estando ya fuera de la escuela, es decir que el trabajo por competencias posee un beneficio tan importante como es la interdisciplinariedad. Y es que al enunciar competencias como la comunicativa, la enciclopédica, la textual, la pragmática, la poética, la literaria, entre otras, es visible que no solo estamos hablando de competencias en el área del lenguaje, sino que son extensivas a todas las áreas, como las ciencias, las matemáticas, etc. Pues no se tiene duda de que en cada campo del saber se necesita una persona idónea para “la creación colectiva de saberes, significados y realidades y que se alimente a través del encuentro con la cultura¹⁷”.

Reuniendo un poco las ideas, es necesario una redimensión de la evaluación, para que ésta pruebe en qué capacidad está el estudiante de aplicar un saber en una situación cotidiana. Una capacidad atravesada por los tres niveles de competencias que están propuestos: el de reconocimiento e identificación, el de interpretación y uso del conocimiento y el nivel de la producción y generalización, que sería el más importante en cuanto hay producción y cambio en la mente del estudiante, a partir del objeto o concepto estudiado.

Hablar del trabajo por competencias involucra un factor muy importante: la aplicabilidad, en donde el estudiante está aprendiendo para poder actuar en las diversas situaciones del contexto y por tanto relacionar el conocimiento con su vida. Y lo más importante, todo el tiempo se gira en torno a un desarrollo de competencias, a un proceso y no a un conocimiento inflexible, terminado, del cual ya se conoce todo y debe archivar en la memoria.

Sin dejar a un lado todos los aspectos teóricos expuestos hasta esta parte, existe un elemento que puede ser la diferencia entre éxito y fracaso en la enseñanza del lenguaje, el deseo, transmitir el deseo es tan importante como hacerlo con el conocimiento. Cuando el docente enseña algo con placer por eso que intenta transmitir el estudiante alcanza a inquietarse.

¹⁷ VÁSQUEZ GARCÍA, Cesar Augusto y otros. Propuestas de alquimia escolar. Bogotá: Ed: Tercer Mundo, 2000. 150p.

Además, un docente que de verdad quiera que sus estudiantes se “contagien” busca diferentes formatos, propone diversas estrategias y casi con seguridad logra que “los estudiante tomen confianza al conocimiento¹⁸”.

Los manuales infalibles aún no existen pero en la búsqueda de una forma eficaz para enseñar lenguaje es necesario cumplir con nuestro papel docente de hacer propuestas en aras de mejoras significativas.

ALGUNOS PRELIMINARES: EL TEXTO ESCRITO

La escritura es uno de los elementos más importantes de cualquier cultura. La existencia de la escritura permitió al hombre transmitir datos, conocimientos e ideas. Además, permitió conservar la información a través del tiempo, por lo que el uso de la escritura marca, para cada pueblo, el inicio de una nueva etapa: con la escritura nace la historia.

Podemos considerar algunas pinturas rupestres como la primera manifestación de escritura, la pictográfica. El hombre prehistórico buscó medios para comunicarse de forma oral a través de las pinturas esquemáticas, tatuajes, grabados en piedras, huesos de animales y palos. Muchos de estos dibujos eran de carácter sagrado y servían para propiciar la caza, la recolección, la fertilidad, etc.

Los elementos visuales representados se correspondían con la realidad a la que hacían referencia, de modo que había una identificación entre la pintura y las vivencias humanas.

Esta clase de pintura evolucionó con celebridad hacia el esquematismo simbólico, producto de una nueva mentalidad más evolucionada. Nos encontramos entonces ante ideogramas, representaciones de ideas a través de dibujos más o menos abstractos. Por suerte el avance hasta la producción escrita, nos permite hoy hablar del texto escrito y de cómo potencializarlo desde un aula de clases.

¹⁸ TRELEASE, Jim. Manual de la lectura en voz alta. Bogotá : Fundalectura, 2004. 423p.

Dentro de las sesiones de clase fue mucho lo que se compartió con respecto al texto escrito, desde aspectos ortográficos hasta coherencia global. La concepción con la que abordé el tema en este curso, la extraje del texto “Aproximación al texto escrito” de profesor Álvaro Díaz, en el cual hay una serie organizada de tópicos que conducen a la optimización del texto escrito.

Al igual que otras creaciones, el texto escrito posee cualidades o propiedades que son determinantes y universales en la medida en que son rastreables en cualquier tipo de escrito. El profesor Díaz los enumera en cinco, los cuales se convierten perfectamente en tema de clase por su importancia en la etapa de pre-escritura.

El primero es el propósito comunicativo. Está en primer lugar porque todo lo que se escribe (y de hecho todo lo que se dice) tiene una intención específica, ya sea informar, narrar, conmover, etc. Aunque alguien escriba para si mismo, sin intención de que alguien lea algún día lo que escribe (lo cual puede ser debatible) se escribe con una intención, que oscila entre desahogarse, buscar su propio ser e infinidad de alternativas.

Otra propiedad que debe cuidar quien escribe (y esto que lo diga un docente que intenta calificar un texto incomprendible) es el sentido completo. El texto como una expresión independiente, es decir, que debe sustentarse a si misma, sin que el autor esté en todos lados diciéndole a quien lo lee, lo que allí se pretende decir, debe ser consistente y tener una o un grupo de ideas que el lector pueda interpretar. Un texto tiene sentido completo cuando en su interior aparece la información suficiente para que el lector comprenda el propósito con el que fue escrito. Ahora bien eso no quiere decir que todos los textos deben manejar una estética parca, como un alimento desmenuzado, para que así cualquiera lo entienda, por el contrario, el estilo y la estética discursiva es algo que no se puede arrebatar a quien escribe. El sentido se refiere no a su complejidad sino a que sea posible de interpretar.

Una de las herramientas para llegar al sentido, mencionado en el párrafo anterior, es la unidad, es decir la pertinencia de la información de un texto, para que este no pierda su objetivo. Es la cantidad de información que cabe a un texto para no perder el fin con el que fue escrito. En un discurso oral espontáneo, es poco probable que haya unidad ya que, por ejemplo, dos hablantes comienzan dialogando de tango y terminan en una discusión sobre mecánica de autos. Y no es que en un texto no se pueda incluir la cantidad de temas que se desee, siempre y cuando se haga a conciencia y respetando las características del texto escrito.

Muy mencionada ya en el proyecto, esta la coherencia, otra propiedad del texto escrito. Es de carácter semántico y pragmático y se refiere al nivel de lógica, o relaciones lógicas entre cada uno de los términos, conceptos, las secuencias. Para que un texto sea coherente debe tener una buena relación al interior de cada oración y una buena relación entre las oraciones. Por lo anterior, se puede afirmar que el texto debe ser organizado, lógico y razonable en cuanto a estructura.

Para terminar, la cohesión, la tomo como un mecanismo que permite ligar una proposición u elemento con otro ya mencionado previamente, de forma estéticamente correcta. La cohesión y la coherencia son pues dos propiedades fundamentales para la estructuración del texto escrito.

TRADICIÓN ORAL: LA BASE PARA COMENZAR

En una de las clases, pregunté de entrada sobre qué creían que era la tradición oral y me sorprendió que unas de las estudiantes me dijo (aunque queriendo burlarse de mi pregunta) “es lo que tradicionalmente, o sea por la costumbre la gente solo utiliza la oralidad para eso y ya” y en una respuesta tan confusa me di cuenta de que de todos modos había elementos que ya tenían, sino claros, por lo menos contextualizados, es decir, sabían por ejemplo que no era un simple tema de clase que jamás aplicarían en su cotidianidad.

La preparación de este tema, el cual al igual que todos los vistos en clase, exige claridad, (si lo que uno pretende es que los estudiantes comprendan por qué y para qué se les comparte) fue apoyada en el escritor Walter Ong, a partir de su texto “oralidad y escritura”. También en el profesor Víctor Montoya con su artículo “La tradición oral latinoamericana” publicado en la revista virtual de literatura infantil Cuatrogatos.

“La tradición oral es el relato de la memoria y la escenificación de una fantasía que persiste en su pertinencia, no importa la localización de la fuente primaria sino el acto del sujeto que narra el relato, su identidad, su característica popular y la necesidad de volverlo a contar en ese lugar y en un momento específico de la historia. Historiadores e investigadores de las ciencias sociales saben que la historia científica da mucho más peso a las fuentes escritas, desconociendo la potencialidad que las fuentes orales encierran”¹⁹.

La palabra en el plano de la oralidad proviene del interior humano y hace que los seres humanos se comuniquen entre sí como interiores concientes, como personas, la palabra hablada hace que los seres humanos formen grupos estrechamente unidos.

La fuerza de la palabra para interiorizarse se relaciona de una manera especial con lo sagrado, con las preocupaciones fundamentales de la existencia. En la mayoría de las religiones, la palabra hablada es parte integral en la vida ritual y devota.

En la tradición oral, encuentro temáticas fantásticas, capaces de asombrar y con este asombro se puede trabajar en el interés que espero de las estudiantes. Por ejemplo, en las culturas ancestrales latinoamericanas, desde antes de la Era cristiana, se creía que el alma era algo intangible y que se

¹⁹ JIMÉNEZ BECERRA Abasalon y Torres Carrillo Alonso, La Práctica Investigativa en Ciencias Sociales Universidad Pedagógica nacional. Primera edición. Bogota. 2.004. p. 128.

podía seguir vivo, en forma de fantasma o espíritu, tras el deceso del cuerpo. Es decir, una vez muerta la persona, su alma se torna en un astro luminoso que se va al cielo o que, una vez condenado a vagar como alma en pena, vuelve al reino de los vivos para vengar ofensas, cobrar a los deudores, castigar a los infieles y espantar a los más incautos. Estos personajes de doble vida, amparados por la oscuridad, aparecen en pozos, parajes solitarios y casas abandonadas, y su presencia es casi siempre anunciada por el aleteo de una mariposa nocturna, el relámpago del trueno, el crujido de las maderas, el crepitar del fuego y el soplo del viento. Los difuntos se aparecen en forma de luz cuando se trata de almas del Purgatorio y en forma de bulto negro o de hombre grotesco si se trata de almas condenadas.

Los cuentos de espantos y aparecidos en la tradición oral andina son muestras de que la inventiva popular es capaz de crear, con el golpe de la imaginación, personajes y situaciones. Ahora bien, como lo plantea Ong, La mayoría de las culturas, sino es que todas, producen narraciones y series de narraciones de grandes dimensiones, capaces de reunir una gran cantidad de saberes populares que perduran en el tiempo, por lo que cobra un sentido grande para esa cultura y pasa a ser parte de su historia.

Por lo anterior, puedo afirmar que en la amplitud y carácter popular de la tradición oral encontré el tipo de texto que quería llevar al aula, pero delimitándolo en género y tiempo, pensando en el tipo de tradición oral que esta presente en la actualidad, algo con tintes de “chisme” para garantizar que se haya en todo lugar: en la leyenda urbana, específicamente, encontré la herramienta para este proceso de escritura que planteo.

LEYENDA URBANA: EL PLATO FUERTE

“La conquista fantasma

Como casi todas las leyendas urbanas, esta no tiene ni lugar ni tiempo definido. Pasa en alguna ciudad de Colombia o quizás en todas. Un joven logra conquistar una chica en algún bar, luego de pasar varias horas juntos se ofrece a llevarla a su casa. Por el frío, (lo que limita un poco el número de lugares donde puede suceder) el joven como acto caballeroso y romántico, se quita la chaqueta y la pone con cuidado sobre sus hombros, para que ella termine de abrigarse. Ella se queda en su casa y le dice que pase por la chaqueta al día siguiente, síntoma de que quiere seguir viéndolo. Al otro día él va por la chaqueta y ¡oh sorpresa! le informa un familiar que de quien él habla murió hace algún tiempo, así que incrédulo va al lugar donde le indicaron que estaba su tumba a comprobar que es cierto y allí está la chaqueta, puesta con cuidado sobre la lapida”²⁰.

Una leyenda urbana es una historia increíble que circula espontáneamente entre numerosas personas, que se narra de diversas formas y que tiende a considerarse como cierta a pesar de no existir evidencias que la avalen. Puede estar basada o tener su origen en un hecho que realmente llegó a ocurrir. Una leyenda urbana consta de una estructura lógica interna que sostiene la narración. Algunas personas prefieren el término Mito Urbano en lugar de Leyenda Urbana, estos son términos intercambiables pero aluden al mismo fenómeno.

A veces el misterio o lo inexplicable abofetea cualquier explicación de uno, dice el escritor español Santiago Camacho en su libro “Leyendas urbanas ¿qué hay de verdad en ellas?” y antes que nada debo ratificar con este dato, la

²⁰ www.conexioncolombia.com/

legitimidad de la leyenda urbana, que incluso ya cuenta con publicaciones que la abordan²¹.

Las leyendas son historias llenas de detalles magnificados y desproporcionados respecto a la narración original. Son creíbles y a su vez, increíbles e in verificables (no puede contrastarse con un hecho real). Por el contrario, los Mitos son cuentos ficticios sobre personas que nunca existieron o hechos que nunca pudieron suceder, con el fin de explicar la realidad, pero de una forma no racional, a causa de la escasez de conocimientos científicos para explicarla.

Se desconoce quien utilizó por primera vez el término "Leyenda urbana". Según el español Santiago Camacho, estas han sido estudiadas como un componente importante del folklore desde hace más de cuarenta años y han formado parte de los estudios antropológicos y sociológicos. Se han desarrollado junto y/o al margen de las tradiciones orales al uso que han formado parte de cada cultura desde el principio de los tiempos.

Su aparición puede tener que ver, en oposición, con el incremento de un pensamiento en exceso racional que rechaza lo que no se puede verificar, pero que, al mismo tiempo, desea conservar el ingrediente fantástico de las cosas como parte del conocimiento de cada día, tanto o más necesario que la fría rigidez de la lógica formal. Se originan de muy diversas maneras y están presentes en todas las formas de expresión conocidas: tradición oral, medios de comunicación, prensa (tanto la sensacionalista como la seria), televisión, radio, cine, Internet. **(Ver anexo 4).**

Las leyendas urbanas son algunas veces historias reales. Lo que pasa es que son demasiado fantasiosas para ser verdad y tienen la particularidad de proceder siempre del "amigo de un amigo", un misterioso personaje al que nunca podemos descubrir.

²¹ CAMACHO Santiago. Leyendas urbanas ¿qué hay de verdad en ellas?. Madrid: Ed. Adaf. 2005. p.4

Actualmente soy testigo de que cuando alguien se refiere a una leyenda urbana, la compara con un chiste o un chisme barato, pero lo que no se tiene en cuenta es que son historias , narraciones surgidas del imaginario popular, autentica tradición oral que existe sobre todo, para ser contada, para emocionar, hacer reír o llorar, aterrorizar o simplemente divertir.

Algunas de ellas son producidas deliberada y malintencionadamente para causar alarma, miedo o desacreditar. Probablemente son fabricadas por personas que se han encontrado con una historia interesante o graciosa y buscan identificarse o ganar protagonismo al personalizarla. También pueden ser creadas por personas que olvidan los detalles de una historia que han oído o leído y la recomponen a su manera.

“Común, global, cada vez más parecido, a consecuencia del sistema de valores imperantes (llámese capitalismo o globalización) y de medios de transmisión masivos y superveloces. La rápida difusión noticiosa y la gran dificultad de determinar el origen principal de los datos, hacen que Internet sea la principal fuente de creación y distribución de Leyendas Urbanas²”

He mostrado el saber que elaboré para entrar al grupo y hacer realidad la propuesta, o mejor hacer realidad el sueño de que mi propuesta de intervención cobrara el mejor efecto en las estudiantes.

Lo más importante es el proceso que las estudiantes llevaron a cabo durante la producción de sus escritos, claro que no se debe dejar de enfatizar en el producto final, pero por lo arduo que resulta el mero acto de escribir, y teniendo en cuenta que las estudiantes de grado séptimo todavía no tienen las bases suficientes para escribir coherente, cohesivamente, de la noche a la mañana, un texto sin ningún error sintáctico, morfológico o semántico,

² tomado de www.Wikipedia.Org/wiki/leyenda_urbana.

(teniendo en cuenta que ni los textos que publican se libran de esto) lo que se busca es que las estudiantes mejoren su competencia textual.

“De la misma forma que adquirimos el habla escuchando y comprendiendo textos orales, adquirimos la escritura leyendo y comprendiendo textos escritos”. Con esta afirmación, extraída del texto de Cassany, La cocina de la escritura, cuento cómo fue posible el trabajo al interior del aula...

UNA ESTRATEGIA

La estrategia con la que se trabajó para la aplicación del proyecto se apoyó, como ya fue mencionado, en algunos puntos del modelo constructivista y otros del inductivo, pues se pretendía que el estudiante activara o mejorara el pensamiento crítico y el del nivel superior, a través de la activación de conocimientos previos que permiten al profesor darse cuenta qué es lo que saben y en qué se debe hacer más énfasis, siempre yendo de la parte al todo (por fases). También se utilizó la Mayéutica socrática, realizándoles diferentes tipos de preguntas (activación de conocimientos): de información, de focalización, abiertas, de evaluación, de opinión, de comprensión, de aplicación, de análisis, de síntesis y capciosas.

Además se presentó la información necesaria para luego guiarlos en la búsqueda de patrones que les permitieron darse cuenta del desarrollo de su conocimiento, para ello investigaron, encuestaron, realizaron actividades intelectuales y experimentales en el contexto, en su propio contexto.

Esta estrategia que se llevó a cabo con 7B (y que funcionó como veremos más adelante) es fusión de dos tipos de estrategias que propone el profesor Tejada Fernández²². La primera se llama la *interrogación didáctica*, la cual se

²² TEJADA Fernández José. Revista española de pedagogía. N.217, dic. De 2000. p. 491-514.

apoya en una antigua tradición como lo es la mayéutica de Sócrates y dentro de sus fortalezas esta, que la pregunta fomenta la curiosidad intelectual y la búsqueda de alternativas. Junto con dicha interrogación didáctica, también se nos presenta la herramienta del debate y el dialogo, los cuales se basan en la información ya expuesta o en conocimientos ya adquiridos para relacionarlos y llegar a conclusiones.

La segunda es la de Aprendizaje por percepción significativa, que hace énfasis en que la nueva información debe ser presentada en términos funcionales para el estudiante, en situaciones y contextos de solución de problemas próximos a su realidad vital.

Analógicamente a una escalera, la estrategia que se utilizó tiene una subdivisión o fases, para ratificar la importancia del proceso sobre el resultado.

En la etapa inicial de la propuesta, esta la fase de introducción o conceptualización, donde se hace conciente a las estudiantes de la dinámica de trabajo, hablándoles de la propuesta de la escritura a partir de la leyenda urbana. Para tal fin hay un proceso de búsqueda que se realiza mediante documentaciones orales, visuales o escritas, toma de notas, subrayado de ideas en las horas de consulta, redacción de breves comentarios marginales que se utilizarán más adelante como fundamentación de sus opiniones. En esta fase se elaboran lluvias y mapas de ideas, cuadros sinópticos, fichas conceptuales, textuales, etc. Se realiza la prueba diagnóstica para tener una aproximación no solo de la validez de la hipótesis, sino de la forma de comenzar a trabajar.

Posteriormente tenemos la fase de activación de conocimientos previos y aprendizaje de elementos estructurales del texto. En esta parte, se pretende brindar a las estudiantes las herramientas necesarias para la producción del texto escrito. Hablo no solo de elementos de tipo gramatical o sintáctico, como

el manejo de verbos, tildes, sino además de la estructura del texto, el título, los personajes, las clases de texto, etc.

En la fase pre textual , se le dará especial importancia a la lectura de textos narrativos afines, además, caben aquí todas las actividades de pensamiento, documentación, descubrimiento, indagación y planeamiento previas a la redacción del primer borrador, como hacer entrevistas, investigar personajes, etc.

Para los escritores que han trabajado la etapa de pre-escritura, el proceso de redacción del primer borrador fluye fácil y rápidamente, y a menudo se realiza de una sentada. Sin embargo, otras veces, el mismo escritor tiene que retroalimentar las etapas de invención, escritura y re-escritura.

Por último está la fase evaluativa. En esta fase las estudiantes, leen detalladamente su borrador para determinar qué cambios mejorarían el contenido y la organización del escrito, el léxico, y la estructura de oraciones y párrafos. El objetivo es mejorar el texto, además con las sugerencias del docente.

En esta fase tanto estudiante como docente verifican si el texto cumple o no con el propósito inicial.

Para el docente es importante no centrarse en el producto final sino en la evolución durante las fases y cuando es el propio autor quien realiza la evaluación debe tratar de leerlo como si fuese escrito por otras personas. De no ser esto posible, se le solicita a alguien que lo haga honesta y críticamente, pues el opinar sobre un texto escrito ajeno permite ver con mayor claridad las falencias y aciertos del texto.

ESTE FUE EL PROCESO

A la hora de hablar de resultados, debo recordar que para la intervención se utilizó la propuesta de investigación con estudio de caso, por lo que se escogió una estudiante del grupo, para medir a través de ella el impacto de la propuesta. Cabe anotar que los criterios para seleccionar esta estudiante se tomaron para obtener datos verosímiles al máximo posible. Por lo cual se tuvo en cuenta que no fuera la estudiante más destacada del curso ni la más conflictiva, es decir se eligió un punto intermedio, que representara la generalidad.

Sin embargo, me parece importante mencionar que en ningún momento se descuidó el trabajo de las demás estudiantes y tampoco hubo ningún tipo de preferencia o ayuda extra para la elegida como caso único. Además, me pareció interesante recolectar algunas pruebas que no corresponden al estudio de caso, pues consideré que además de ofrecerme puntos de comparación me indicaba que tan acertada había sido la elección de esta estudiante promedio.

ESTUDIO DE CASO

Es importante recordar que el grupo 7B estaba conformado por cuarenta estudiantes, donde 15 de ellas tenían 12 años, 14 estudiantes tenían 13 años, solo 8 contaban con 14 años y 3 de las escolares ya alcanzaban los 15 años.

Con respecto a la parte socio económica, 20 de las estudiantes vivían en el estrato 2. 15 estudiantes vivían en el 3 y 5 de ellas pertenecían al estrato 1.

De los padres de familia, el 54% son bachilleres académicos, el 33% solo cursaron primaria, el 10% de ellos tienen un título de educación superior y solo el 3% no han pasado por las aulas de clase. Esto es rescatable en cuanto a que el papel de cada uno de los padres es importante dentro de la adquisición y desarrollo del proceso formativo de sus hijos, aunque acepto que el nivel formativo muchas veces no coincide con el apoyo que brindan a los estudiantes en sus casas.

Con respecto a sus lugares de residencia, gran cantidad de ellas vivían en los barrios Manrique y Campo Valdez, 18 y 17% respectivamente. El barrio Doce de Octubre y Robledo también eran lugares de residencia de varias estudiantes, con un 15 y 13% respectivamente. Y el otro 37% (14 de la estudiantes) estaban distribuidas en varios barrios sobre todo en la periferia oriental de la ciudad. **(Ver anexo 5).**

Sara Yohanis Urán Vélez, es la estudiante que seleccioné como mi estudio de caso, cuenta con quince años de edad, su residencia se encuentra en el barrio el socorro en la comuna 13 de Medellín, vive con su padre y dos de sus tres hermanos. Su madre falleció y quien sostiene el hogar es el padre, (bachiller académico) quien en la actualidad es comerciante independiente de ropa informal.

Sara lleva estudiando dos años en esta institución y según algunos profesores es una estudiante aplicada (Promedio último período: Sobresaliente), que si bien no es la primera de su clase, su rendimiento es óptimo y su disciplina está en los parámetros normales para una adolescente.

Casi nadie en el salón de clases la conoce por su segundo nombre, además ella misma dice que no le gusta, que ni en su casa ni en ninguna parte la llaman así pero que no por eso deja de ser su nombre. Ahora es también su seudónimo para el estudio de caso.

“YOHANIS” es una estudiante diligente y atenta, no está interesada en ser la mejor de su salón, pero cumple con el curso y atiende cuando debe hacerlo aunque en ocasiones tiene, al parecer, mucho que conversar con su grupo de amigas. Desde el último pupitre de la esquina, junto a la puerta, ella no pasa desapercibida y encarna la estudiante promedio, ni muy juiciosa, ni indisciplinada, ni la más aplicada, ni la que pierde materias. Muy aceptada por sus compañeras, por lo que, como ya lo dije, fue mi elección como estudio de caso.

En el plano de gustos y afinidad, Yohanis manifiesta que las materias que más le gustan son educación física y tecnología, (en particular le gusta el voleibol y navegar por Internet). Y que en su tiempo libre lo que más le gusta definitivamente es escuchar música.

Además de lo ya dicho, se observa en Yohanis una persona con un grupo de amigas muy cerrado, aunque no tenía ningún problema con el resto del grupo. Esto y otras observaciones de su expresión corporal, me hacen afirmar que aunque se muestra alegre la mayor parte del tiempo, en ocasiones dejar salir una cierta tristeza o sentimiento de soledad que tiene raíz en su contexto familiar, según lo manifestó una de sus amigas en una ocasión en que Yohanis no asistió, “Ella no vino porque no tenía el pasaje, es que ellos tienen ahorita muchos problemas en la casa”.

En principio, es preciso hablar de la escritura de Yohanis. Para determinar su nivel me serví como he reiterado, de una prueba que consistió en escribir una leyenda urbana, después de haber visto en clase, conceptos básicos al respecto. En el texto encontré una gran imaginación. Mientras ella lo escribía (y esto va también por la mayoría) se percibía diversión y sentido de competencia (que mi texto sea más impactante que el de...).

Al revisar tal escrito, encontré principalmente falta de cohesión entre ideas y el empleo de palabras que no poseían la carga semántica que requería en determinada expresión. En cuanto a la coherencia global del texto, se evidencia que se dejan ideas sin desarrollar y el final aunque original, carece de fuerza o de hilo con el resto de la historia. El aspecto ortográfico es aceptable, encontrando su mayor problema en la puntuación y las tildes. **(Ver anexo 6)**.

Aunque le escribí algunos comentarios al respaldo del texto, en persona le di ejemplos de lo que a mi punto de vista podía modificarse en el texto, sin dejar de decirle que era un excelente intento.

Para la fase de aprendizaje de los elementos estructurales del texto, se trabajaron elementos importantes como los conectores lógicos, la conjugación de verbos, las clases de texto y sus características, la interpretación de imágenes y técnicas grupales como la entrevista, la mesa redonda, entre otras cosas afines, pues aparte de la escritura, la propuesta también tenía muy presente la oralidad, pues recordemos que a partir de la transmisión oral se pudo llegar a estructurar los escritos elaborados. También se trabajó la composición de los párrafos además de otros temas que correspondían a la planeación de la profesora y que no podían dejarse de lado (aunque al inicio se consideró esto una complicación para desarrollar plenamente la propuesta, el integrar los temas tuvo sentido y no se perdió el rumbo). Tales temas como el cuento y sus clases, la estructura de la reseña y del cuento maravilloso, fueron integrados en esta parte de la propuesta ya que contribuyen de forma activa al proceso de escritura.

Me parece que fue un proceso de suma utilidad para Yohanis, quien de forma participativa, tomó elementos según su interés, amplió su vocabulario en los textos y demostró un compromiso serio a la hora de las actividades y también su capacidad para interactuar con sus compañeras.

El reto fue evitar al máximo la clase magistral, fomentar los trabajos colectivos, para que retroalimentaran las menos aventajadas e integrar los contenidos obligatorios en la Institución. **(Ver anexos 7 Y 8).**

La pre-textual, fue una de las fases más interesantes y donde Yohanis se mostró más interesada. Retomando a Cassany, lo que intenté en términos generales fue, enseñarles las estrategias de composición que propone este autor:

Tomar conciencia de la audiencia (lectores): Es importante que el autor dedique cierto tiempo a pensar en las cosas que les quiere, en las cosas que ya saben en cómo quiere presentarse a sí mismo, etc.

Planificar el texto: Es importante hacer un plan o estructura del texto. El autor suele hacerse un esquema mental del texto que escribirá.

Releer los fragmentos escritos: A medida que redacta, el autor relea los fragmentos que ha escrito para comprobar que se ajustan a lo que quiere decir y también para enlazarlos con los que escribirá después.

Corregir: Mientras escribe y relea los fragmentos del texto, el autor los revisa y va introduciéndoles cambios. Estos cambios afectan sobre todo al contenido del texto, al significado.

Recursividad: los escritores competentes no siempre utilizan un proceso de redacción lineal y ordenado, en el que primero se planifique la estructura del texto, después se escriba un borrador, luego se revise y se termine por hacer la versión final del escrito. Contrariamente, parece que este proceso es recursivo y cíclico: puede interrumpirse en cualquier punto para empezar de nuevo.

En esta parte del proceso, implementé la lectura de una leyenda urbana antes de comenzar cada clase, con la convicción de que de esta forma se familiarizarían con sus características y estilo. También se trabajó con el cuento, enfatizando en el de terror por su relación con la leyenda urbana.

Solicité dos trabajos sobre la lectura de cuentos de terror, los cuales consistían en desentrañar el argumento de cada cuento (Elegido por ellas mismas), los elementos que le proporcionaban el suspenso y la importancia de cada personaje. Se pudo notar una mejoría en la estructura global del texto, con párrafos definidos y bien ubicados en la estructura del texto. De otro lado persistían problemas con las tildes, el desarrollo completo de las ideas. En términos generales encontré que hubo mejoría en cohesión y coherencia y se nota que hay claridad en la finalidad del texto elaborado. Los problemas ortográficos no fueron tan marcados, supongo que en parte porque Yohanis (y la mayoría de las estudiantes) tuvo colaboración de sus familiares. Además,

otro trabajo importante hecho en clase fue la elaboración de la reseña, que aprovechando el tema, se hizo a partir de un cuento de terror infantil leído en clase. En esta parte el trabajo de escritura fue permanente, intentando pulir toda la teoría al respecto que habíamos trabajado en clase. **(Ver anexo 9).**

La fase terminó con una entrevista sobre un personaje o lugar legendario cercano a su lugar de residencia, la idea planteada fue que de la entrevista surgiera un texto narrativo como los trabajados (leyenda urbana). Este primer borrador fue el primer escalón para la fase siguiente.

La etapa final, (fase evaluativa) se trabajó en comparar los textos que entregaron a partir de la entrevista y analizar evoluciones.

La propuesta Yohanis (y sus compañeras), fue corregir los escritos surgidos de la fase anterior, para perfeccionarlos como si fueran a ser publicados, esto es, lo mejor que pudieran hacerlo según cada pauta trabajada en clase.

Para este trabajo final, fue importante la lectura de las compañeras quienes por grupos, se leían y se hacían sugerencias para mejorar el escrito. La oralidad para perfeccionar la escritura. Las sugerencias no solo debieron centrarse en asuntos ortográficos, sino, estructurales, o analizando elementos como lo apropiado del título, lo llamativo de la historia, la coherencia, etc. Este trabajo, fue complementado por la lectura del profesor quien realizó su aporte, dejando claro que el autor no podía perder la esencia de lo que quería transmitir con su escrito, por seguir sugerencias de los demás, sino tomar lo que considerara elementos para mejorar la producción.

Para este trabajo Yohanis realizó en compañía de su mejor amiga, una entrevista que las llevó a la leyenda urbana “El Fantasma de Mauro”. **(Ver anexo 10 Y 11).** Tras la respectiva corrección en clase, el trabajo final lo presentaron muy organizado y a computador (lo cual pudo haberles ayudado con la corrección ortográfica) presentando una mejoría que a simple vista puede identificarse. Realizó de forma oportuna las correcciones que sus compañeras y yo le sugerimos y el resultado fue un texto con adecuada

coherencia global, intención comunicativa, estructura de leyenda urbana y ubicación en contexto. Un texto con responsabilidad, donde se ve la superación de las falencias que enumeré tras la prueba diagnóstica. Un texto que trajo satisfacción (**Ver anexo 12**). Y que además permite hacer las conclusiones presentadas a continuación.



4. ¿QUÉ MÁS PODRÍA YO DECIR?

4.1 PARA COMPARTIR ENTRE DOCENTES

Si se coincide en que los estudiantes de la actualidad están saliendo con serios vacíos de las Instituciones Educativas, lo que debemos hacer entonces es llevar nuevas propuestas a la clase, hacer que los jóvenes se interesen por lo que aprenden, por lo que hacen, por lo que viven. Y esto se logra, demostrándoles que lo que ven en el aula si tiene que ver con ellos, si les va a servir para la vida, si lo van a aplicar en un futuro, que hay otras posibilidades a las que ellos pueden acceder, pero que cada una de ellas implica ser consciente, ser responsable y razonable. Pero no se trata de llevar propuestas que se nos ocurran de la nada o después de haber visto una película, se trata de diseñar el plan de trabajo luego de entenderlos y atenderlos, pues constantemente los estudiantes exigen ser escuchados, tenidos en cuenta.

No es utópico pensar que cuando nosotros, los que integramos el sistema educativo nos demos cuenta que el proceso dentro del aula, tan lleno de descubrimientos y también de fracasos, no está aislado o es independiente de lo que los jóvenes viven afuera, el aprendizaje será más significativo, y por ende eficaz, porque lo que son los jóvenes es producto de sus experiencias, de sus ilusiones, de su estilo de vida, por lo tanto hay que integrarlas al aula de forma oportuna.

Apoyado en la experiencia, pienso que es importante compartir con ellos algunas reflexiones que he anotado a lo largo de la experiencia y que considero deber de la comunidad educativa, si lo que se pretende es mejorar cada día y mantenernos “frescos” en nuestro quehacer docente.

Fomentar la escritura. Expresar lo que se piensa no es fácil. Por eso es importante motivar a los estudiantes para que escriban sus ideas.

Puede ser a través de cuentos, narrando sus experiencias o simplemente escribiendo cada día un párrafo sobre cómo se sintieron en clase. El escribir les va a permitir pronunciarse ante el mundo, tomar posición y formarse como sujetos críticos y autónomos, capaces de expresar sus ideas mediante el recurso escrito, el cual perdura en el tiempo. Los textos son como la memoria externa del hombre.

A buscar la información. Es importante enseñar a los alumnos a buscar y seleccionar información, por ejemplo: bibliotecas, directorios, enciclopedias, diccionarios e Internet. Incluso que se valgan de otros profesores o de familiares, para lo cual es importante dejarles claro que objetivo tiene la actividad y de que forma se puede acceder a tal información. Eso sí, que no memoricen y la 'repitan como loros' sino que aprendan a compararla y analizarla. Ya basta de copiar textualmente, memorizar hasta el día de la evaluación y después olvidar para siempre.

El aula aislada no sirve de nada. No es lo mismo aprender los enlaces químicos o las propiedades físicas en un laboratorio que verlos en vivo y en directo en una empresa de lácteos o de producción de gaseosas; por lo mismo, no es lo mismo copiar y copiar teorías literarias o gramaticales en el tablero para después evaluar, sin valerse siquiera de la observación de su curso para tratar de determinar de qué forma, según su contexto, podrían aprenderlo sin necesidad de amenazarlos con las notas del período escolar.

Más alumnos que pregunten. Debemos dar a nuestros estudiantes siempre la oportunidad de que pregunten antes, durante y después de que estamos socializando algo con ellos. Esta bien que no lo sepamos todo, pero debemos asegurar que cada estudiante se va a gusto con lo que le transmitimos. Si sabemos que no todos entienden con la primera explicación, ¿para qué seguir de largo cuando podemos detenernos a que nos cuenten sus dudas? Para que nos pregunten lo que no entendieron. Detrás de un estudiante que te dice ¿cómo así? Hay muchos que se encuentran en la misma posición de duda.

Plantear problemas. Es necesario enseñar a los estudiantes a ser críticos y analíticos a partir de problemas reales que surjan y a los cuales se les debe dar solución. Por ejemplo, si nunca han podido tener buena ortografía, preguntarse cual podría ser un plan de trabajo que les ayude de forma efectiva y no permitir que el problema persista hasta los últimos grados del bachillerato o más allá.

Conectar los conocimientos con el día a día. Hay que mostrarles a los alumnos que lo que aprenden les sirve para calcular cuánto ganan en un juego de Monopolio, por ejemplo. Escribir cartas románticas al amor de su vida, ahorrar para comprarse lo que quieran o ayudar en las cuentas de la tienda familiar. Contextualizar hace significativas las cosas.

Actualizarnos. Es importante que los docentes conozcamos los estándares señalados por el Ministerio de Educación, los cuales aparecen en su portal www.colombiaaprende.gov.co. Allí, al igual que en otros sitios en Internet, encuentran proyectos para trabajar en el aula, bibliografía para preparar sus clases e información sobre cómo enseñan en otros países (www.eduteka.org, www.elducador.com, www.recientodelpensamiento.com/escuelavirtual).

La unión hace el conocimiento. Es importante tener presente una cultura de interdisciplinariedad, donde los maestros de cada área demuestren a sus estudiantes como se pueden relacionar las matemáticas con las ciencias, el español con la religión, etc.

Identificar las debilidades. No podemos conformarnos con decir “es que no es raro que no entiendan nada” o “solo me perdieron seis estudiantes”. Las fallas pueden estar en la metodología, los contenidos que dan o la intensidad horaria. Es posible que los maestros asignados a matemáticas, lenguaje y ciencias no tengan idea de estas materias porque fueron puestos allí por falta de profesor o que es necesario tiempo adicional para asesorías. Por ello es preciso estar reflexionando entorno a cada situación que llame nuestra atención.

4.2 A MODO DE DESPEDIDA

El ejercicio de la investigación es una labor que exige compromiso y un alto nivel de responsabilidad y sentido crítico por parte del maestro en formación y así mismo, pienso que la propuesta de intervención en el aula, es el escenario donde se puede confrontar el temor, la duda y el conocimiento de este, en busca de una postura pedagógica.

Queda más que dicho, que la escritura debe ser asumida como un proceso que implica unas etapas y en ningún caso como un aglomerado de reglas que producen inequívocamente un resultado previsto. Por lo que la evaluación de esta, no puede resumirse en una nota, por el contrario es necesario observar la evolución del proceso y tener en cuenta múltiples factores como la individualidad de cada estudiante para llevarlo a resolver problemas en vez de taparlos con una nota aceptable y continuar con otro asunto.

Desde la prueba diagnóstica tuve la satisfacción de encontrar que el tema realmente les gustaba, tal y como se suponía y de esta forma se comenzó con el proceso, mezclando equitativamente la planeación de la profesora Gloria Arroyave (docente encargada del curso) y el proyecto.

Fue placentero trabajar con este grupo y su cooperadora, son un grupo considerablemente homogéneo, en aptitudes y suficientemente heterogéneo en formas de ser y vivir, lo cual hizo más interesante llevar a cabo la propuesta.

En lo que va de la propuesta, si es apreciable la respuesta de las estudiantes, ahora estoy más convencido que trabajar contando lo realmente significativo para ellas, contextualizar por ejemplo, ayuda a que sus niveles de atención mejoren, gústeles o no la materia que trabajamos. Debemos pensar que los estudiantes tienen una especie de intuición, para detectar lo que les sirve, lo real y lo que no interesa para la vida. Aunque esta intuición muchas veces los

engaño, nuestro papel será que siempre vean nuestros temas como realmente aplicables.

El enfrentarse al aula, implica tener en cuenta la individualidad de cada estudiante, por ende el respeto a cada una si esperamos respeto de ellas. El estado de ánimo varía cada día y esto puede venir de su entorno familiar, de un mal resultado en otra materia, del calor o las circunstancias como por ejemplo el que sea la última jornada de clase del viernes o que acaben de regresar de un partido de voleibol. Lo que quiero decir es que todo proyecto necesita un guía que sea observador, que piense en alternativas, capaz de voltear las situaciones par convertirlas a su favor y sobre todo que use recursos distintos al cuaderno de disciplina bajo el brazo.

En conclusión, la escuela debe dar ejemplo y ser incitadora del desarrollo del conocimiento del sujeto, para que este sea quien aproveche y haga buen uso de su actitud innovadora en el proceso de formación. Además debe darle al estudiante buenas bases para que sea capaz de desarrollar a cabalidad sus competencias (entre las que se encuentran las verbales y textuales) de forma autónoma.

Con respecto al proyecto y a mi estudio de caso, pienso que la hipótesis era verdadera y lo más importante, que se lograron los objetivos. Puedo afirmar además que a pesar de los esfuerzos, tanto del profesor como de las estudiantes, no se logró la excelencia en el resultado, lo cual no es relevante si se entiende el acto de escribir como un proceso y no un producto acabado. Por esto se dejó claro desde el comienzo que no se trataba de buscar textos perfectos, o formar premios Nóbel de literatura, sino lograr una evolución en el proceso de escritura de las jóvenes de 7 B y esto si se logró.

BIBLIOGRAFIA

- CAMACHO Santiago. Leyendas urbanas ¿qué hay de verdad en ellas?.
Madrid: Ed. Adaf. 2005.
- CASSANY, Daniel. La cocina de la escritura. Barcelona: Ed. Anagrama. 2000.
- DÍAZ, Álvaro. Aproximación al texto escrito. Cuarta edición. Medellín: Ed.
Universidad de Antioquia. 1999.
- FISKE, John. Introducción al estudio de la comunicación. Santafé de Bogotá:
Norma. 1984. pp. 19-22.
- JIMÉNEZ BECERRA Abasalon y TORRES CARRILLO Alonso, La Práctica
Investigativa en Ciencias Sociales Universidad Pedagógica nacional.
Primera edición. Bogota. 2.004. p. 128.
- JURADO VALENCIA Fabio y BUSTAMANTE Guillermo. Los procesos de la
escritura. Bogotá: Ed. Magisterio. 154p.
- MELO, Jorge Orlando, Historia de Medellín tomo I. Panamericana.1996.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL. Resolución número 2343 de Junio
5 de 1996. Santa fe de Bogotá.1996.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL. Lineamientos Curriculares en
Lengua Castellana. Ed. Magisterio. 1998.
- NARANJO GIRALDO, Gloria. Medellín en zonas. Corporación región. 1992.

NIÑO ROJAS, Víctor. Semiótica y lingüística. Aplicadas al español. Bogotá:
Ed. ECOE, 1998. 293p.

ONG. Walter J. Oralidad y escritura. Lóndres: Methuen & co. 1994. Ltda. 190p.

SAVATER, Fernando. El valor de educar. Barcelona: Ed. Ariel, 1991. 222p.

TEJADA FERNÁNDEZ José. Revista española de pedagogía. N.217, dic. De
2000. p. 491- 514.

TRELEASE, Jim. Manual de la lectura en voz alta. Bogotá : Fundalectura,
2004. 423p.

VÁSQUEZ GARCÍA, Cesar Augusto y otros. Propuestas de alquimia escolar.
Bogotá: Ed: Tercer Mundo, 2000. 150p.

CIBERGRAFÍA

www.monografias.com/trabajos11/constru/constru.shtml

[www.colombiaaprende.gov.co.](http://www.colombiaaprende.gov.co)

www.conexioncolombia.com/

www.Wikipedia.Org/wiki/leyenda_urbana

www.fortunecity.com/campus/mcat/178/p3.html

www.monografias.com/trabajos6/apsi/apsi.shtml

www.cuatrogatos.org/articulomontoya.html

ANEXO 1



ANEXO 2



ANEXO 3



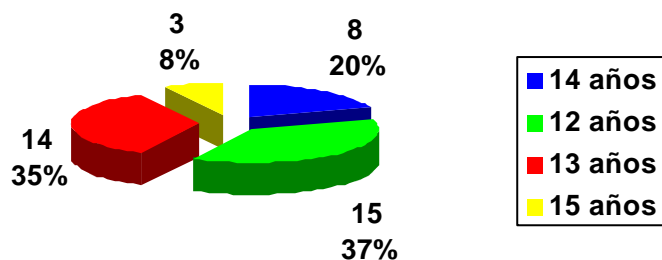
ANEXO 4



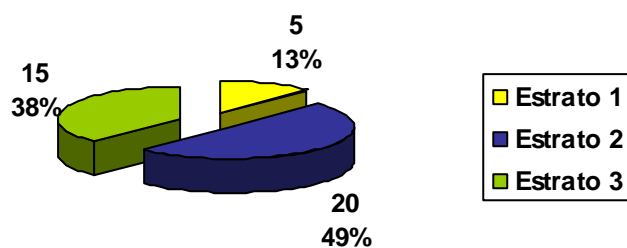
Tomado de El Mundo, 29 de octubre de 2005. Pág. B/6

ANEXO 5

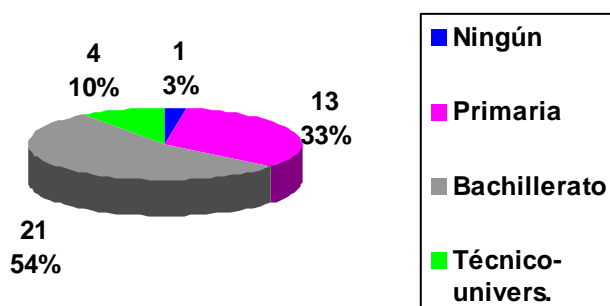
A. EDADES:



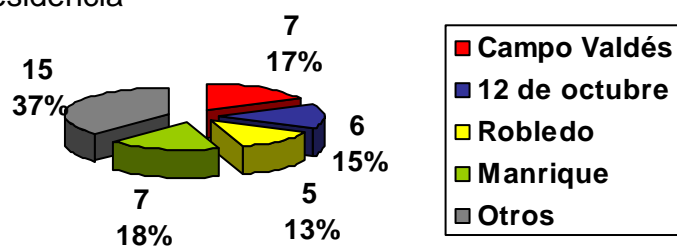
B. Estrato socio-económico.



C. Escolaridad de los padres.



D. Lugares de residencia



ANEXO 6

Marzo 20 de 2006

Sara Uraín Vélez 7-B

Actividad

Crear un escrito que tenga semejanza con las leyendas leídas en clase

El pasado año, en los horas de la madrugada en la ciudad de Medellín hubo un incógnito? accidente de tránsito en los carreteros que conduce a con santo fé de Bogotá. Al parecer iba un bebé menor de dos años de edad que estaba durmiendo en la parte de atrás del carro.

Al día siguiente en las noticias salió un reporte sobre el accidente que decía: En las horas de la madrugada salió un carro de Medellín que iba por los carreteros que comunico con santo fé de Bogotá, en el cual murió un bebé menor de dos años que iba solo en el carro... Lo más extraño aún es que no se explican como el carro iba a más de

760 km por hora ~~7~~ sabiendo que nadie
manejaba y el bebe estaba dormido.
Un señor nos cuenta que vio cuando
el carro pasó por su tienda y se
detuvo un rato, él como de
costumbre se acercó a ofrecerles
que si decían algo cuando vio
que nadie ~~x~~ manejaba y que el niño
que iba en la parte de atrás ~~x~~ tenía
cara de mono y cuerpo de gato, se
asustó y salió corriendo...

¡Bien! - Buena imaginación, pero hace
falta que desarrolles mejor algunas
ideas, que omitas datos que son
irrelevantes como que el bebe
iba dormido y además debes
buscarle un final que se ajuste
más al resto de la historia.

ANEXO 7

1- Con base en los siguientes sustantivos, forma una nueva palabra que indique acción, o movimiento

Sustantivo	Verbo
Corte	Cortar
Movimiento	Mover
Corrección	Corregir
Ruptura	ruptar Romper
Pintura	Pintar
Vuelo	Volar
Visión	Ver
Soldado	Soldar

2- con tus palabras y apoyado en libros o en lo que recuerdas de años anteriores, define que es un verbo y escribe ejemplos

Verbo

- es la palabra que designa acción o fenómenos ambientales, proceso

Ej

Esta noche llueve mucho → (fenómeno ambiental)

el árbol creció mucho → (Proceso)

Andrés juega en el parque → (acción)

el verbo es la única palabra de nuestro idioma que puede ser conjugada. Un verbo conjugado cuando modifica su forma para indicar aspectos tales como: el número, el tiempo, la persona, el modo etc...

Fragmento de actividad con "el verbo".

ANEXO 8



ANEXO 9

Reseña del libro "Uno como para tres"

Este reconocido escritor Yolanda Reyes ha escrito muchos cuentos uno de tantos como el terror de G-13 que lo hizo famoso, luego con uno como para tres. En el cual hablan de un niño llamado Andres el cual le tiene demasiado miedo a la oscuridad, a dormir solo y a los dragones.

Este tierno niño acostumbra todos los noches a levantarse y pedirle a su madre que le leyera muchos cuentos, pero no era posible ya que su madre se cansaba y se enojaba con él, se iba inmediatamente a dormir y lo dejaba en su habitación solo y con mucho miedo.

Andres al instante sentía que había un dragón en su ventana se amparaba completamente cerraba sus ojos hasta dormirse, no obstante el dragón entraba a su habitación y se acostaba a dormir con él y aparecía en sus sueños.

Hoy día su padre y madre se enteraron de su situación y lo llevaron donde un doctor pero todo seguía igual. Una noche espeluznante Andres se fue a dormir donde sus padres por miedo del dragón, pero el dragón fue tan conchudo que dijo uno como para cuatro no es tan malo, y se fue a dormir con ellos.

Este cuento es muy bueno, ya que no hay edad para leerlo, es decir, tanto un adulto como un niño lo pueden leer, porque la trama del texto literalmente se acostumbra en muchos de los familias.

ANEXO 10

ENTREVISTA.

• Hola Arnolfo, ¿cómo estás?

R// Muy bien gracias.

• Arnolfo, el motivo de nuestra visita es para ver si ^{tu} nos puedes contar algo sobre la muerte de los 15 jóvenes que integraban la banda de los pinkis.

• ¿Que relación ó vínculo tenias con ellos?

R// Ninguna, porque eran los matones del barrio y no eran muy sociables con las personas del barrio.

• ¿Que sabes realmente de lo que ocurrió con los pinkis?

R// Yo sé lo que todas las personas de este barrio saben, que cada uno recibió lo que se merecía.

• ¿Porque dices que cada uno recibió lo que se merecía?

R// Porque ellos se encargaban de atemorizar a cualquier persona del barrio, tanto que hace unos años torturaron a un joven llamado Mauro y lo único de lo que nos dimos cuenta fue que Mauro murió totalmente destruido físicamente al igual que los pinkis.

• ¿Arnolfo que nos puedes decir sobre la muerte del otro joven, Jaime?

R// - lo que sé sobre eso es muy poco porque después del entierro de los muchachos no se volvió a ver por ahí, el único que te puede decir bien que pasó es Don David el padre de Jaime.

• ¿Don David cómo está?

R// - llevando la vida.

• ¿Y eso por qué?

R// - Es lo único que puedo decir después de que toda mi familia a muerte mi esposa y mi hijo Jaime que eran lo único que tenía en la vida.

-- Pero Don David la vida sigue, claro, si la sabemos llevar.

R// - Tienes toda la razón pero que las trae por acá.

• ¿Don David, la razón que tenemos para molestarlo es que le queremos preguntar sobre la muerte de los Pinkis y de Jaime su hijo?

R// - Sobre eso prácticamente nada, lo esencial diría yo, que los 15 jóvenes murieron de un ataque al corazón cuando se encontraban todos en la casa

de Andrés, el que mandaba esa banda de mala muerte y que mi hijo se salvó de morir porque estaba totalmente drogado, pero de todas formas murió dos años después del entierro. ¿de quién?

· ¿Y cómo fue la vida de Jaime después de la muerte de los muchachos?

R// la vida de Jaime no fue vida porque todo ese tiempo estuvo como en otro mundo, no hablaba, no comía, no salía de su cuarto.

· ¿Entonces Jaime jamás habló?

R// Pues ya que lo mencionas si recuerdo haber escuchado unas palabras de su boca, un poco raras por cierto.

· ¿Y qué palabras fueron?

R// Si no estoy mal, lo que dijo fue que un tal Mauro había matado a los otros jóvenes y también lo mataría a él para vengarse de lo que ellos le habían hecho.

- Muchas gracias Don David por lo que nos contó ya no lo molestamos más.

R// Tranquilas niñas para mi fue un placer hablar con ustedes.

ANEXO 11

EL FANTASMA DE MAURO.

Con una gran cara de terror, responden las personas cuando se les pregunta por los 15 jóvenes que murieron hace más o menos tres años. Se encontraban todos en la casa de Andrés la noche que murieron, casualmente, todos por un ataque al corazón, causado según los médicos por un fuerte impacto o susto, pero todo no acaba aquí pues esa noche no eran solo 15 los que se encontraban en la casa, eran 16, pero ¿el otro joven? Jaime para ser precisos, había salido a comprar algo y cuando llegó y abrió la puerta, vio el fantasma de Mauro, un hombre al cual ellos habían torturado durante mucho tiempo hasta que por fin murió, pero volviendo a Jaime, él pensó que lo que estaba viendo era causa de la droga que había consumido esa noche y como no vio a sus amigos decidió irse para otra parte.

Sobra.

El joven que sobrevivió

→ sería bueno ser más concreto.

Correción la muerte... Se podría redactar mejor.

→ Sería bueno ser más puntual ¿A donde? más concreto.

Después que pasó la noche y el efecto de las drogas, Jaime fue a hablar con Andrés, pero no lo encontró (a Andrés) o bueno si lo ^{-hizo-} encontró pero totalmente destrozado, (físicamente) al igual que todos sus demás amigos, a los dos años del entierro de los Pinkis (como se hacían llamar), murió Jaime por causas que hasta ahora no han sido descubiertas. Don David el padre de Jaime dice que Jaime ^{el -mejor de chico- Pronombre} permaneció como en estado de trance durante esos dos años y que la únicas palabras que escuchó salir de su boca fue.

- Mauro los mató y también me mataría a mí para vengarse. -

ANEXO 12

EL FANTASMA DE MAURO

Leyenda urbana

Con una gran cara de terror, responden las personas cuando se les pregunta por los 15 jóvenes que murieron hace más o menos 3 años, se encontraban todos en la casa de Andrés la noche que murieron, casualmente, por un ataque al corazón producido por una fuerte impresión o susto, pero todo no acaba aquí, pues esa noche no eran solo 15 los que se encontraban en la casa, eran 16, pero uno sobrevivió porque se encontraba comprando comida para todos y cuando llegó y abrió la puerta, solo vio el fantasma de Mauro, un hombre al cual él y sus amigos habían torturado hasta la muerte, mucho tiempo atrás.

Volviendo a Jaime, él pensó que lo que estaba viendo era causa de la droga que había consumido esa noche y como no vio a sus amigos decidió irse a su casa. ✓

Después que pasó la noche y el efecto de las drogas, ✓ Jaime fue a hablar con Andrés, pero no lo encontró, o si lo hizo, pero totalmente destrozado al igual que los otros, con los miembros regados por toda la sala. A los dos años del entierro de los PINKIS, que así se llamaba esta banda de muchachos dedicados a robar, ✓ se murió Jaime por causas que hasta ahora no han sido determinadas. ✓

Don David el padre de Jaime, dice que su hijo permaneció como en estado de trance durante esos años y que las únicas palabras que escuchó salir de su boca fueron :

-Mauro los mató y también me matará a mi para vengarse-.